



duo

Gebrauchsanleitung

Operating Manual

Notice d'utilisation

Istruzioni d'uso

Instrucciones de uso

Gebruiksaanwijzing

Návod k obsluze

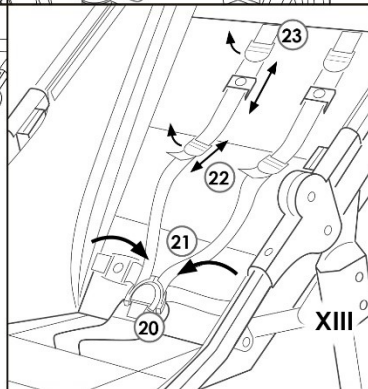
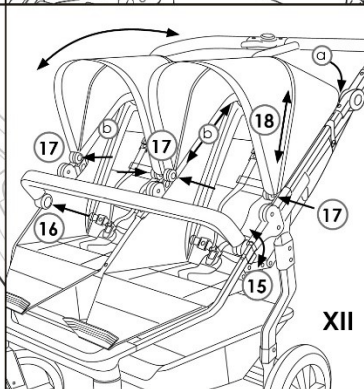
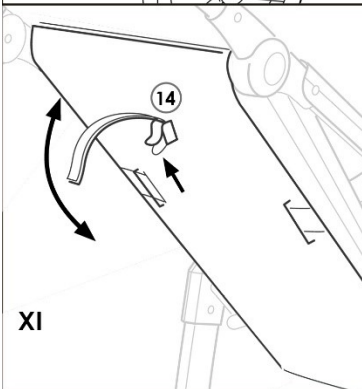
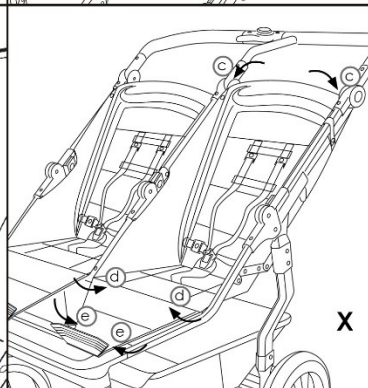
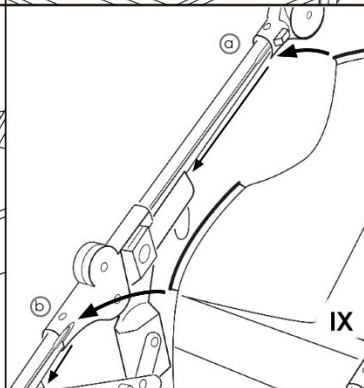
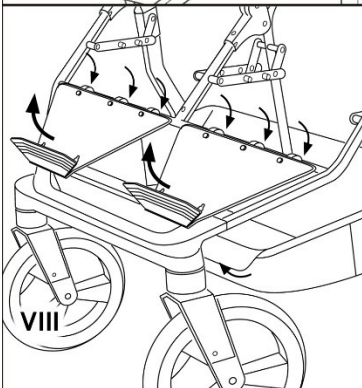
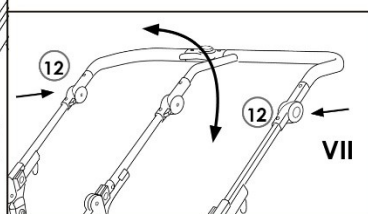
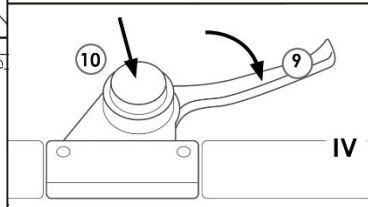
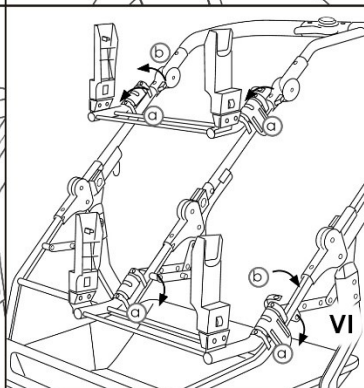
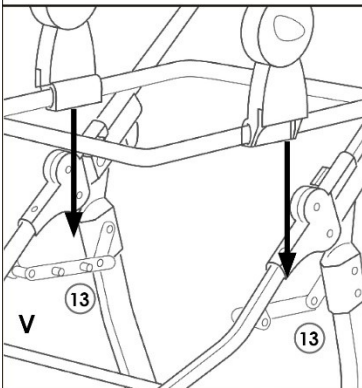
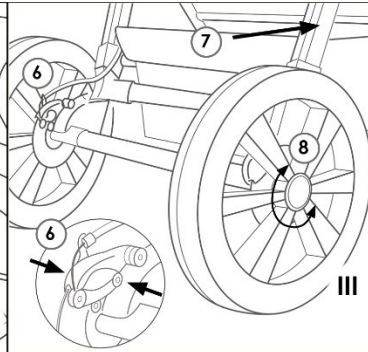
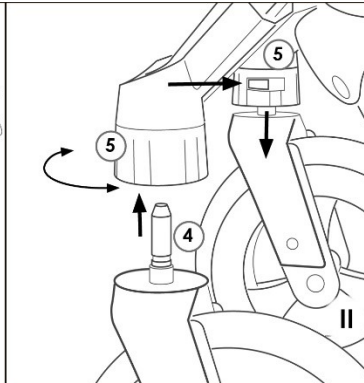
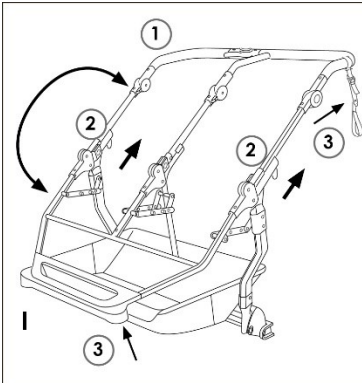
Návod na použitie

Instrukcja obsługi

Video on www.tfk-buggy.com

Or scan QR Code





DE	Gebrauchsanleitung und Garantiebestimmungen	4
GB	Operating manual and warranty conditions	9
FR	Notice d'utilisation et dispositions de garantie	14
IT	Istruzioni d'uso e condizioni di garanzia	19
ES	Instrucciones de uso y condiciones de garantía	24
NL	Gebruiksaanwijzing en garantiebepalingen	29
CZ	Návod k obsluze a záruční podmínky	34
SK	Návod na použitie a podmienky záruky	39
PL	Instrukcja obsługi oraz warunki gwarancji	45

Gebrauchsanleitung und Garantiebestimmungen

Herzlich willkommen in der Welt von TFK.

Bitte nehmen Sie sich ein paar Minuten Zeit und lesen Sie die folgenden Hinweise vor der Benutzung sorgfältig durch. **WICHTIG - BITTE SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTERES NACHLESEN UNBEDINGT AUFBEWAHREN.** Wenn Sie diese Hinweise nicht beachten, kann die Sicherheit Ihres Kindes beeinträchtigt werden!

SICHERHEITSHINWEISE + WARNUNGEN

- **WARNUNG** Beachten Sie auch die Anleitung zur Benutzung der Kombiwanne.
- **WARNUNG** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt!
- **WARNUNG** Die Sportsitzeinheit ist für Kinder unter 6 Monaten nicht geeignet. Die Sportsitzeinheit ist bis max. 22 kg! Befördern Sie maximal 2 Kinder!
- **WARNUNG** Dieser Wagen ist mit Duo Wanne für Kinder ab 0 Monaten geeignet.
- **WARNUNG** Vergewissern Sie sich, dass das Kind beim Aufklappen und Zusammenklappen des Wagens außer Reichweite ist, um Verletzungen zu vermeiden. Betätigen Sie die Feststellbremse beim Hineinsetzen und Herausnehmen der Kinder.
- **WARNUNG** Vergewissern Sie sich vor Gebrauch, dass alle Verriegelungen eingerastet sind!
- **WARNUNG** Lassen Sie das Kind nicht mit dem Produkt spielen.
- **WARNUNG** Vergewissern Sie sich vor der Verwendung, dass der Kinderwagenaufsatz oder die Sitzeinheit oder die Befestigungselemente des Autositzes korrekt eingerastet sind.
- **WARNUNG** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- **WARNUNG** Dieses Erzeugnis ist nicht zum Joggen oder Skaten geeignet.
- Sämtliche Lasten, die am Schieber oder an der Rückseite der Rückenlehne oder an den Seiten des Wagens angebracht sind, beeinträchtigen die Standsicherheit des Wagens
- Den Wagen nie ohne gesicherte Parkbremse abstellen!
- Heben Sie den Wagen niemals mit einem Kind darin hoch!
- Benutzen Sie keine (Roll-) Treppen, wenn sich ein Kind im Wagen befindet!
- Keine TFK - fremden Zubehörteile montieren!
- Die maximale Beladung im Korb beträgt 5 kg! Jede weitere Tasche darf mit max. 0,5kg beladen werden.
- Reifenluftdruck 1,2 bar.

Bitte überprüfen Sie in regelmäßigen Abständen die Bremsen und Verbindungen auf ihre Funktion! Verwenden Sie im Reparaturfall nur originale Ersatzteile von TFK!

GEBRAUCHS- UND MONTAGEANLEITUNG

Abb. 1:

Um den tfk duo benutzen zu können, klappen Sie die Schiebestange (1) nach oben. Der Wagen wird dadurch aufgeklappt. Achten Sie darauf, dass die Pins (2) in der Verriegelung hörbar einrasten.

Zum Zusammenlegen müssen Sie die beiden hellgrauen Verriegelungen (2) nach oben ziehen, diese bleiben automatisch geöffnet. Danach können Sie die Schiebestange (1) nach vorne umlegen. Der Rahmen klappt automatisch ein. Damit er beim Transport zusammengeklappt bleibt, haken Sie die Transportsicherung (3) an der Fangschlaufe ein.

Abb. 2:

Stecken Sie das Vorderrad in die dafür vorgesehene Öffnung (4) bis es hörbar einrastet. Durch Drehen des Einstellknopfes (5) können Sie wählen, ob das Vorderrad im Geradeauslauf arretiert wird oder sich frei drehen kann. Wenn Sie den grauen Knopf (5) drücken, können Sie das Rad nach unten entnehmen.

5

Abb. 3:

Zur Montage der Hinterräder stecken Sie die Räder von unten her in die Radaufnahme, so dass die Scheibenbremse mittig in der Bremse (6) sitzt. Befestigen Sie das Rad mit der mitgelieferten Steckachse (8) und schließen Sie diese handfest. Falls nötig ist ein Inbusschlüssel am Bremsverteiler (7) am Rahmen vorhanden. Wenn Sie die Räder abnehmen möchten, öffnen Sie wieder die Achse und ziehen die Räder nach unten weg. Sie haben die Möglichkeit, die Bremskraft einzustellen, indem Sie die Einstellschrauben der Bremsen (6) auf beiden Seiten ein- oder ausdrehen. Dies können Sie für die Innen- und Außenseite unabhängig voneinander tun.

Ein Video dazu finden Sie unter [youtube.com/TFK1997](https://www.youtube.com/TFK1997).

Abb. 4:

Die Handbremse (9) an der Schiebestange ist zugleich Lauf- und Parkbremse. Um die Parkbremse zu aktivieren, müssen Sie den Bremshebel ziehen und den grauen Parkknopf (10) drücken, damit der Bremshebel maximal angezogen bleibt und die Bremse dauerhaft blockiert. Zum Lösen der Parkbremse, ziehen Sie den Bremshebel (9) und der Parkknopf entriegelt automatisch. Falls die Bremswirkung

nachlässt, können Sie eine Feineinstellung vornehmen wie unter der Abb 2. beschrieben.

Abb. 5:

Die Kombieinheit des Kinderwagens wird auf die Rahmenstreben von oben über die Pins (13) aufgesteckt, bis sie verriegelt. Alles Weitere entnehmen Sie bitte der Anleitung der Wanne.

Abb. 6:

Falls Sie einen Gruppe-0 Sitz auf dem Wagen benutzen möchten, müssen Sie zunächst den Adapter auf dem Rahmen befestigen. Dazu bringen Sie das Adaptergestell in Position. Links in Fahrtrichtung unten und rechts oben. Schließen Sie je die beiden Klemmflügel (a). Anschließend legen Sie das rote Sicherungsband um den Rahmen und sichern es mit dem Druckknopf (b).

Abb. 7:

Die Schiebestangenhöhe kann durch drücken der zwei Verstellgelenke (12) eingestellt werden.

6

Verwendung als Sportkinderwagen:

Abb. 8.:

Stecken Sie das Fußbrett auf die untere Querstange des Rahmens und sichern Sie es optional durch den Klettverschluß am schmalen Ende auf der Rückseite um die Rahmenrohre in dieser Position. Sie können das Fußbrett durch ankippen in eine horizontale Position einstellen. Um es in dieser Position zu halten, können Sie den an der Unterseite befindlichen Bügel in die dafür vorgesehene Halterung einstecken.

Abb 9.:

Der Sitzbezug wird durch vier Kederbänder mit dem Rahmen verbunden. Führen Sie sie zunächst in die bei der Höhenverstellung der Schiebestange befindlichen Öffnungen (a) von oben ein, danach wiederholen Sie den Schritt mit den Kederbändern unterhalb des Faltgelenks (b).

Abb 10.:

Anschließend werden die Bänder im Kopfbereich des Sitzbezugs durch die Kunststoffschleufe an der Höhenverstellung geführt und je mit einem Druckknopf (c) an der Rückenlehne befestigt. Danach

schließen Sie die zwei Druckknöpfe unter der Sitzfläche (d) und die zwei Pins (e) am Fußbrett.

Abb. 11:

Um die Position der Rückenlehne zu verstellen, drücken sie die Kunststoffarretierung (14) auf der Rückseite der Sitzlehne und schwenken Sie diese nach unten. Um die Rückenlehne in eine aufrechte Position zu bringen, ziehen Sie an beiden Gurten der Arretierung gleichzeitig und drücken Sie die Lehne nach oben.

Abb. 12:

Stecken Sie den Bauchbügel von oben auf die Rahmenrohre. Sichern Sie ihn durch Umlegen der Klemmhebel (15) links und rechts. Durch Drücken der Knöpfe (16) können Sie ihn in verschiedene Positionen bringen (u.a. nach vorne umlegen, wenn Sie den Wagen zusammenklappen möchten). Wenn Sie nur auf einer Seite den Bügel durch Öffnen des Klemmbügels (15) vom Rahmen lösen, können Sie ihn zur Seite wegschwenken und Ihrem Kind den Einstieg erleichtern.

Stecken Sie die Verdecke je links und rechts in die Halterungen (17) am Rahmen. Anschließend werden die Bänder links und rechts am oberen Ende durch die Kunststoffschlaufe an der Höhenverstellung geführt und je mit einem Druckknopf (a) innen am Verdeck befestigt. Mit den Klettbandern (b) verbinden Sie es schlüssig mit dem Sitzbezug und mit den zwei Druckknöpfen am Verdeckklappen mit der Rückenlehne. Wenn Sie den Reißverschluss (18) öffnen, können Sie das Verdeck weiter nach vorne ziehen.

Abb. 13:

Sichern Sie Ihr Kind immer mit dem 5-Punkt-Gurt. Das Gurtschloss (20) schließen Sie, indem sie die beiden Stecker (21) nacheinander in das Gurtschloss hörbar einrasten. Zum Öffnen drücken Sie den Knopf in der Mitte des Gurtschlusses. Die Gurte können an die Größe ihres Kindes mit dem Spannsystem (22) und der Höhenarretierung (23) angepasst werden.

Ohne Abb.:

Wenn sie mit dem tfk duo unterwegs sind, benutzen Sie die mitgelieferte Fangschlaufe am Schieber. Streifen Sie sich die Seite mit dem Gummizug über ihr Handgelenk. TFK empfiehlt Ihnen, die Fangschlaufe immer zu benutzen, um ein unbeabsichtigtes Wegrollen des Kinderwagens zu vermeiden.

PFLEGEHINWEISE

- Reinigen Sie alle Teile mit einem feuchten Tuch.
- Benutzen Sie keine aggressiven Reinigungs- oder Schmiermittel!
- Ölspray an den Faltgelenken und Radlagern stellt die Leichtgängigkeit sicher.
- Sie können den Sitzbezug mit der Hand bei 30° waschen. Nicht in die Waschmaschine oder Trockner geben
- Die Bereifung kann unter Umständen zur Verfärbung des Bodenbelags führen. Fremdkörper (z.B. Steinchen) in den Reifen müssen entfernt werden um eine eventuelle Beschädigung von Bodenbelägen zu vermeiden.

GARANTIEBEDINGUNGEN

Bei berechtigten Beanstandungen gelten die gesetzlichen Bestimmungen. Zum Nachweis des Erwerbes, bewahren Sie bitte den Kaufbeleg für die Dauer der gesetzlichen Verjährungsfrist auf. Diese beträgt 2 Jahre *) und beginnt mit der Übergabe des Produkts an Sie. Falls bei diesem Produkt Mängel bestehen, beziehen sich diese auf sämtliche Material- und Herstellungsfehler, die zum Zeitpunkt der Übergabe vorliegen. Keine Ansprüche bestehen für:

- Natürlicher Verschleiß und Schäden durch übermäßige Beanspruchung.
- Schäden durch ungeeignete oder unsachgemäße Verwendung.
- Schäden durch fehlerhafte Montage und Inbetriebnahme.
- Schäden durch nachlässige Behandlung oder Wartung.
- Schäden durch unsachgemäße Änderungen am Wagen.

Fehler müssen unverzüglich gemeldet werden, damit keine Folgeschäden entstehen!

Reklamationsfall oder nicht?

TFK-Produkte sind meist zu einem hohen Teil aus Aluminium gefertigt und somit rostfrei. Manche Teile sind jedoch auch lackiert, verzinkt oder haben einen sonstigen Oberflächenschutz. Je nach Wartung oder Beanspruchung können diese Teile auch rosten. Hierbei handelt es sich dann um keinen Mangel.

- Kratzer sind normale Verschleißerscheinungen und kein Mangel.
- Feuchte Textilien, die nicht getrocknet und ausreichend gelüftet werden, können schimmeln und stellen keinen produktionsbedingten Mangel dar.
- Durch Sonneneinstrahlung, Schweiß, Reinigungsmittel, Abrieb oder zu häufiges Waschen ist ein Ausbleichen nicht auszuschließen und somit kein Mangel.
- Bitte prüfen Sie beim Kauf genau, ob alle Stoffteile, Nähte, Druckknöpfe und Reisverschlüsse ordnungsgemäß vernäht sind und funktionell in Ordnung sind.
- Abgefahrne Räder sind natürliche Verschleißerscheinungen. Schäden durch äußere Einwirkungen sind kein Mangel. Leichte Unwucht ist nicht vermeidbar und stellt keinen Mangel dar.

Der Übergabe-Check soll immer durchgeführt werden, um Reklamationen schon im Vorfeld zu vermeiden. Wenn Sie später einen Fehler feststellen, melden Sie diesen unverzüglich bei Ihrem Händler. Dieser wird sich bei uns melden, um die weitere Vorgehensweise zu besprechen. Unangemeldete oder unfreie Sendungen bei TFK werden nicht akzeptiert.

***) gültig nur in der EU. In anderen Ländern sind die jeweils gesetzlichen Fristen gültig.**

Operating Manual and Warranty Conditions

Welcome to the world of TFK.

Please take a few minutes and read the following instructions carefully before use. **IMPORTANT - PLEASE READ THEM CAREFULLY AND KEEP THEM FOR FUTURE REFERENCE.** If you do not follow these instructions, the safety of your child may be compromised!

SAFETY INSTRUCTIONS + WARNINGS

- **WARNING** Please also observe the instructions for using the combi-carrycot.
- **WARNING** Never leave the child unattended!
- **WARNING** The sports seat unit is not suitable for children under 6 months. The sports seat unit is up to max. 22 kg! Do not carry more than 2 children!
- **WARNING** This stroller is suitable for children from 0 months of age with duo carrycot.
- **WARNING** Ensure that the child is out of reach when folding and unfolding the stroller to avoid injury. Apply the parking brake when inserting and removing the child.
- **WARNING** Ensure that all locks are engaged before use!
- **WARNING** Do not allow the child to play with the product.
- **WARNING** Before use, make sure that the stroller attachment or the seat unit or the car seat fasteners are properly engaged.
- **WARNING** Always use the restraint system.
- Any loads attached to the slider or to the back of the backrest or to the sides of the stroller will affect the stability.
- Never park the stroller without a secured parking brake!
- Never lift the stroller with a child inside!
- Do not use rolling stairs if there is a child in the stroller!
- Do not install any TFK - foreign accessories!
- The maximum load in the basket is 5 kg! Each additional bag may be loaded with max 0.5 kg.
- Tyre air pressure 1.2 bar.

Please check the brakes and connections for proper function in regular intervals! In case of repair only use original spare parts from TFK!

OPERATING AND ASSEMBLY INSTRUCTIONS

Fig. 1:

To use the tfk duo, fold the push bar (1) upwards. This will unfold the stroller. Make sure that the pins (2) in the lock click audibly into place.

To fold the stroller, pull the two light grey locks (2) upward; they will remain open automatically. You can then fold the push bar (1) forward. The frame will fold automatically. To keep it folded during transport, hook the transport lock (3) onto the safety strap.

Fig. 2:

Insert the front wheel into the opening provided (4) until it clicks into place. By turning the adjustment knob (5), you can choose whether the front wheel is locked in a straight position or can turn freely. Press the gray button (5) to remove the wheel.

Fig. 3:

To mount the rear wheels, insert the wheels from below into the wheel mount so that the disc brake is centred in the brake (6). Secure the wheel with the supplied quick-release axle (8) and tighten it by hand. If necessary, an Allen key is provided on the brake distributor (7) on the frame. If you want to remove the wheels, open the axle again and pull the wheels downwards. You can adjust the braking force by turning the adjustment screws on the brakes (6) on both sides. You can do this independently for the inside and outside.

You can find a video on this at [youtube.com/TFK1997](https://www.youtube.com/TFK1997).

Fig. 4:

The handbrake (9) on the push bar is both a running brake and a parking brake. To activate the parking brake, pull the brake lever and press the gray parking button (10) so that the brake lever remains fully engaged and the brake is permanently locked. To release the parking brake, pull the brake lever (9) and the parking button will unlock automatically. If the braking effect decreases, you can make a fine adjustment as described in Fig. 2.

Fig. 5:

The stroller unit is attached to the frame struts from above using the pins (13) until it locks into place. For further information, please refer to the instructions for the carrycot.

Fig. 6:

If you wish to use a Group 0 seat on the stroller, you must first attach the adapter to the frame. To do this, position the adapter frame. On the left in the direction of travel at the bottom and on the right at the top. Close the two

clamping wings (a). Then place the red safety strap around the frame and secure it with the push button (b).

Fig. 7:

The height of the push bar can be adjusted by pressing the two adjustment joints (12).

Use as a sports stroller:

Fig. 8:

Insert the footboard onto the lower crossbar of the frame and secure it in this position using the Velcro fastener on the narrow end at the back around the frame tubes (optional). You can adjust the footboard to a horizontal position by tilting it. To keep it in this position, you can insert the bracket on the underside into the holder provided.

Fig. 9:

The seat cover is connected to the frame by four piping tapes. First insert them into the openings (a) located at the height adjustment of the push bar from above, then repeat the step with the piping tapes below the folding joint (b).

Fig. 10:

Then, thread the straps in the head area of the seat cover through the plastic loop on the height adjustment mechanism and fasten each one to the backrest with a snap fastener (c). Then close the two snap fasteners under the seat (d) and the two pins (e) on the footrest.

Fig. 11:

To adjust the position of the backrest, press the plastic lock (14) on the back of the seat back and swing it down. To bring the backrest into an upright position, pull both straps of the lock simultaneously and push the backrest upwards.

Fig. 12:

Insert the belly bar from above onto the frame tubes. Secure it by flipping the clamping levers (15) on the left and right. By pressing the buttons (16), you can move it into different positions (including forward if you want to fold the stroller). If you release the bar from the frame on one side only by opening the clamping bar (15), you can swing it to the side to make it easier for your child to get in.

Insert the hoods into the holders (17) on the frame on the left and right. Then thread the straps on the left and right at the top through the plastic loop on the height adjustment and fasten each with a snap fastener (a) on the inside of the hood. Use the Velcro straps (b) to connect it securely to the seat cover and to the backrest using the two press studs on the hood flap. When you open the zipper (18), you can pull the hood further forward.

Fig. 13:

Always secure your child with the 5-point harness. Close the belt buckle (20) by inserting the two plugs (21) into the belt buckle one after the other until they click into place. To open, press the button in the middle of the belt buckle. The belts can be adjusted to the size of your child using the tensioning system (22) and the height lock (23).

Not shown:

When traveling with the tfk duo, use the safety strap provided on the push bar. Slip the side with the elastic band over your wrist. TFK recommends that you always use the safety strap to prevent the stroller from rolling away accidentally.

CARE INSTRUCTIONS

- Clean all parts with a damp cloth.
- Do not use any caustic cleaning or lubricating agents!
- An oil spray on the folding joints and the wheel bearings will guarantee smooth running.
- You can wash the seat cover by hand at 30°.
- Not suitable for a washing machine or tumble dryer!
- It is possible that the tires could cause a discoloration of the floor surfacing.
Foreign bodies in the tires (such as small stones) have to be removed in order to prevent a possible damage of the floor surfacing.

WARRANTY CONDITIONS

The statutory provisions shall apply for justified complaints. As proof of purchase, please keep the till receipt for the duration of the statutory period of limitation. This term is 2 years *) and starts with the handover of the product to you. Should any faults arise in relation to this product, they shall involve any faults of material and manufacture that exist at the date of transfer. Any claims shall be excluded for:

- Natural wear and damage due to excessive stress
- Damage due to unsuitable or improper use
- Damage due to faulty assembly and commissioning
- Damage due to negligent handling or maintenance
- Damage due to improper modifications to the pushchair

Faults must be notified immediately, so that no subsequent damage can be caused!

A case for complaint or not?

- Most TFK products are produced to a large extent from aluminium and so are rust-proof. However, some parts are also painted, galvanized or have other surface protection. These parts may rust, depending on the level of maintenance and stress. This can therefore not be regarded as a fault.
- Scratches are normal signs of wear and are not a fault.
- Moist textiles that are not dried can moulder and so cannot be considered as a production-related fault.
- The fading of colours due to sunshine, perspiration, cleaning agents, abrasion or excessively frequent washing cannot be ruled out and so does not represent a fault.
- Please check carefully at the time of purchase whether all the fabric parts, seams, press studs and zips are sewn and function properly.
- Worn-down wheels are of course a sign of wear. Damage due to external influences is not a fault. Slight imbalances are inevitable and do not represent a fault. The handover check must always be carried out to prevent inconvenient problems right at the outset. If you find a fault at a later date, please notify your authorised dealer immediately. He will then contact us to discuss the subsequent procedure. Any deliveries to TFK that are unnotified or not prepaid will not be accepted.

*) valid only in the EU. In other countries according to the respective warranty terms.

Instructions d'utilisation et conditions de garantie

Bienvenue dans le monde de TFK.

Veuillez prendre quelques minutes et lire attentivement les instructions suivantes avant l'utilisation. **IMPORTANT - VEUILLEZ LES LIRE ATTENTIVEMENT ET LES CONSERVER POUR RÉFÉRENCE ULTÉRIEURE.** Si vous ne suivez pas ces instructions, la sécurité de votre enfant peut être compromise!

INSTRUCTIONS DE SÉCURITÉ + AVERTISSEMENTS

- **AVERTISSEMENT** Veuillez également respecter les instructions d'utilisation du combi-tub.
- **AVERTISSEMENT** Ne laissez jamais l'enfant sans surveillance!
- **AVERTISSEMENT** Le siège sport n'est pas adapté aux enfants de moins de 6 mois. L'unité de sièges supporte jusqu'à 22 kg maximum! Transportez un maximum de 2 enfants!
- **AVERTISSEMENT** Cette poussette convient aux enfants à partir de 0 mois avec nacelle duo.
- **AVERTISSEMENT** Assurez-vous que l'enfant est hors de portée lors de l'ouverture et du pliage de la poussette pour éviter les blessures. Serrez le frein de stationnement lors de l'insertion et du retrait des enfants.
- **AVERTISSEMENT** Assurez-vous que tous les verrous sont enclenchés avant de les utiliser!
- **AVERTISSEMENT** Ne laissez pas l'enfant jouer avec le produit.
- **AVERTISSEMENT** Avant l'utilisation, assurez-vous que la fixation de la poussette ou l'unité de siège ou les fixations du siège de la voiture sont correctement enclenchées.
- **AVERTISSEMENT** Utilisez toujours le système de retenue.
- Toute charge fixée au coulisseau ou à l'arrière du dossier ou sur les côtés de la poussette affectera la stabilité de la poussette
- Ne garez jamais la poussette sans un frein de stationnement sécurisé!
- Ne soulevez jamais la voiture avec un enfant à l'intérieur!
- N'utilisez pas les escaliers (roulants) s'il y a un enfant dans la poussette.
- N'installez pas avec TFK des accessoires étrangers!
- La charge maximale dans le panier est de 5 kg! Chaque sac supplémentaire peut être chargé de 0,5 kg maximum.
- Pression d'air des pneus 1,2 bar.

Veuillez vérifier régulièrement le bon fonctionnement des freins et des connexions! En cas de réparation, n'utilisez que des pièces de rechange originales de TFK!

LES INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET DE MONTAGE

Fig. 1 :

Pour pouvoir utiliser le tfk duo, relevez la barre de poussée (1). Le chariot se déplie alors. Veillez à ce que les goupilles (2) s'enclenchent de manière audible dans le verrouillage.

Pour replier le chariot, tirez vers le haut les deux loquets gris clair (2) ; ceux-ci restent automatiquement ouverts. Vous pouvez ensuite rabattre la barre de poussée (1) vers l'avant. Le cadre se replie automatiquement. Pour qu'il reste replié pendant le transport, accrochez le dispositif de sécurité (3) à la boucle de sécurité.

Fig. 2 :

Insérez la roue avant dans l'ouverture prévue à cet effet (4) jusqu'à ce qu'elle s'enclenche de manière audible. En tournant le bouton de réglage (5), vous pouvez choisir si la roue avant doit être bloquée en ligne droite ou si elle peut tourner librement. En appuyant sur le bouton gris (5), vous pouvez retirer la roue vers le bas.

Fig. 3 :

Pour monter les roues arrière, insérez les roues par le bas dans le support de roue de manière à ce que le frein à disque soit centré dans le frein (6). Fixez la roue à l'aide de l'axe enfichable fourni (8) et serrez-le à la main. Si nécessaire, une clé Allen est disponible sur le distributeur de frein (7) sur le cadre. Si vous souhaitez retirer les roues, ouvrez à nouveau l'axe et retirez les roues vers le bas. Vous avez la possibilité de régler la force de freinage en tournant les vis de réglage des freins (6) des deux côtés. Vous pouvez le faire indépendamment pour le côté intérieur et extérieur.

Vous trouverez une vidéo à ce sujet sur [youtube.com/TFK1997](https://www.youtube.com/TFK1997).

Fig. 4 :

Le frein à main (9) situé sur la barre de poussée sert à la fois de frein de roulement et de frein de stationnement. Pour activer le frein de stationnement, tirez le levier de frein et appuyez sur le bouton de stationnement gris (10) afin que le levier de frein reste tiré au maximum et que le frein soit bloqué en permanence. Pour desserrer le frein de stationnement, tirez le levier de frein (9) et le bouton de stationnement se déverrouille automatiquement. Si l'efficacité du frein diminue, vous pouvez procéder à un réglage fin comme décrit à la figure 2.

Fig. 5 :

L'unité combinée de la poussette est fixée sur les montants du châssis par le haut à l'aide des goupilles (13) jusqu'à ce qu'elle se verrouille. Pour plus d'informations, veuillez consulter le mode d'emploi de la nacelle.

Fig. 6 :

Si vous souhaitez utiliser un siège du groupe 0 sur la poussette, vous devez d'abord fixer l'adaptateur sur le châssis. Pour ce faire, placez le support de l'adaptateur en position. À gauche dans le sens de la marche en bas et à droite en haut. Fermez les deux ailettes de serrage (a). Placez ensuite la bande de sécurité rouge autour du châssis et fixez-la à l'aide du bouton-pression (b).

Fig. 7 :

La hauteur des barres de poussée peut être réglée en appuyant sur les deux articulations de réglage (12).

16

Utilisation comme poussette de sport :

Fig. 8 :

Enfichez le repose-pieds sur la barre transversale inférieure du châssis et fixez-le éventuellement à l'aide de la fermeture velcro située à l'extrémité étroite à l'arrière afin de maintenir les tubes du châssis dans cette position. Vous pouvez régler la planche à pied en l'inclinant en position horizontale. Pour la maintenir dans cette position, vous pouvez insérer l'étrier situé sur la face inférieure dans le support prévu à cet effet.

Fig. 9 :

La housse du siège est reliée au cadre par quatre bandes passepoilées. Insérez-les d'abord dans les ouvertures (a) situées au niveau du réglage en hauteur de la barre de poussée, puis répétez l'opération avec les bandes passepoilées situées sous l'articulation pliante (b).

Fig. 10 :

Ensuite, passez les bandes dans la partie supérieure de la housse de siège à travers la boucle en plastique située au niveau du réglage en hauteur et fixez-les à l'aide d'un bouton-pression (c) sur le dossier. Fermez ensuite les deux bouton-pression sous l'assise (d) et les deux goupilles (e) sur le repose-pieds.

Fig. 11 :

Pour régler la position du dossier, appuyez sur le dispositif de blocage en plastique (14) à l'arrière du dossier et basculez-le vers le bas. Pour mettre le dossier en position verticale, tirez simultanément sur les deux sangles du dispositif de blocage et poussez le dossier vers le haut.

Fig. 12 :

Enfilez la barre ventrale par le haut sur les tubes du cadre. Fixez-la en rabattant les leviers de serrage (15) à gauche et à droite. En appuyant sur les boutons (16), vous pouvez la régler dans différentes positions (notamment vers l'avant si vous souhaitez plier le chariot). Si vous ne détachez la barre que d'un seul côté en ouvrant le levier de serrage (15) du châssis, vous pouvez la pivoter sur le côté et faciliter l'accès à votre enfant.

Insérez les capotes à gauche et à droite dans les supports (17) du châssis. Ensuite, passez les sangles à gauche et à droite dans la boucle en plastique située à l'extrémité supérieure du dispositif de réglage en hauteur et fixez-les à l'aide d'un bouton-pression (a) à l'intérieur de la capote. À l'aide des bandes velcro (b), reliez-la solidement à la housse du siège et à l'aide des deux bouton-pression situés sur le rabat de la capote, à l'appui-dos. En ouvrant la fermeture éclair (18), vous pouvez tirer la capote davantage vers l'avant.

Fig. 13 :

Sécurisez toujours votre enfant à l'aide du harnais à 5 points. Fermez le dispositif de verrouillage de la ceinture (20) en enclenchant les deux fiches (21) l'une après l'autre dans le dispositif de verrouillage jusqu'à ce qu'elles s'enclenchent de manière audible. Pour ouvrir, appuyez sur le bouton au milieu du dispositif de verrouillage de la ceinture. Les ceintures peuvent être ajustées à la taille de votre enfant à l'aide du système de tension (22) et du dispositif de blocage en hauteur (23).

Non illustré :

si vous voyagez avec la tfk duo, utilisez la sangle de sécurité fournie sur la poignée. Faites passer le côté élastique autour de votre poignet. TFK vous recommande de toujours utiliser la sangle de sécurité afin d'éviter que la poussette ne roule accidentellement.

CONSIGNES D'ENTRETIEN

- Nettoyez tous les éléments avec un chiffon humide.
- N'utilisez pas de détergents ou lubrifiants agressifs !
- Un aérosol lubrifiant permet d'assurer la souplesse des articulations de pliage et des roulements des roues.
- Vous pouvez laver la housse du siège à 30° à la main. Ne mettez pas la housse dans la machine à laver ou le sèche-linge !
- Dans certaines circonstances, les pneus peuvent laisser des traces sur le revêtement de sol. Vous devez retirer les corps étrangers (les petites pierres, par exemple) pour éviter les éventuelles détériorations des revêtements de sol.

CONDITIONS DE GARANTIE

Les dispositions légales en vigueur s'appliquent aux réclamations justifiées. Veuillez conserver le justificatif d'achat pendant toute la durée de garantie légale comme preuve de votre achat. La durée de garantie légale est de 2 ans *) et débute avec la remise de la voiture entre vos mains. Si ce produit présente des défauts, ceux-ci concernent l'ensemble des défauts de matériels et de fabrication présents au moment de la remise. Les dommages suivants ne sont pas couverts par la garantie :

- l'usure naturelle et les dommages dus à une utilisation excessive
- les dommages dus à une utilisation inadaptée ou non conforme
- les dommages dus à un montage et une mise en service erronés
- les dommages dus à un manque d'entretien et de maintenance
- les dommages dus à des modifications inadaptées de la voiture

Les défauts doivent être signalés immédiatement, afin d'éviter tous dommages consécutifs !

Cas de réclamation ou non ?

Les produits TFK sont fabriqués essentiellement en aluminium, et ne rouillent donc pas. Cependant, certains éléments sont laqués, galvanisés ou protégés par un autre type de revêtement. En fonction de l'entretien ou de l'utilisation, ces éléments peuvent rouiller. Il ne s'agit alors pas d'un défaut.

- Les griffures sont des signes d'usure normaux et ne constituent pas un défaut.
- Les tissus humides qui ne sont pas séchés correctement peuvent moisir, et ne constituent également pas un défaut de fabrication.
- L'exposition à la lumière directe du soleil, la transpiration, les produits de nettoyage, le frottement ou des lavages fréquents peuvent entraîner une décoloration du tissu, ce qui ne constitue alors pas un défaut.
- Lors de l'achat, veuillez vérifier soigneusement si tous les éléments en tissus, les coutures, les boutons à pression et fermetures à glissière sont cousus correctement et fonctionnent sans problèmes.
- L'usure des roues fait partie des signes d'usure normale. Les dommages dus à des effets externes ne constituent pas des défauts. Un léger déséquilibre est inévitable et ne constitue pas un défaut.

Le contrôle de remise doit toujours être effectué, afin d'éviter toute réclamation ultérieure. Si vous constatez ultérieurement un défaut, vous devez le signaler immédiatement à votre revendeur. Celui-ci nous contactera pour convenir de la marche à suivre. Les envois non annoncés ou contre remboursement ne sont pas acceptés par TFK.

***) applicable uniquement en Union européenne. En dehors de l'Union européenne s'appliquent les délais légaux du pays respectif. »**

Istruzioni per l'uso e condizioni di garanzia

Benvenuti nel mondo di TFK.

Si prega di prendersi qualche minuto e di leggere attentamente le seguenti istruzioni prima dell'uso. **IMPORTANTE - SI PREGA DI LEGGERLI ATTENTAMENTE E DI CONSERVARLI PER RIFERIMENTO FUTURO.** Se non seguite queste istruzioni, la sicurezza di vostro figlio potrebbe essere compromessa!

ISTRUZIONI DI SICUREZZA + AVVERTENZE

- ATTENZIONE Osservare anche le istruzioni per l'uso della vasca combinata.
- ATTENZIONE Non lasciare mai il bambino incustodito!
- ATTENZIONE Il seggiolino sportivo non è adatto ai bambini di età inferiore ai 6 mesi. L'unità di seduta sportiva è fino a max. 22 kg! Portare un massimo di 2 bambini!
- ATTENZIONE Questo carrello è adatto per bambini a partire da 0 mesi di età con vasca duo.
- ATTENZIONE Accertarsi che il bambino sia fuori dalla portata quando si piega e si apre il carrello per evitare lesioni. Azionare il freno di stazionamento durante l'inserimento e la rimozione del bambino.
- ATTENZIONE Assicurarsi che tutte le serrature siano innestate prima dell'uso!
- ATTENZIONE Non permettere al bambino di giocare con il prodotto.
- AVVERTENZA Prima dell'uso, accertarsi che l'attacco del passeggino o l'unità di seduta o i dispositivi di fissaggio del seggiolino siano agganciati correttamente.
- ATTENZIONE Utilizzare sempre il sistema di ritenuta.
- Eventuali carichi fissati al cursore o allo schienale dello schienale o ai lati del passeggino influiscono sulla stabilità del passeggino.
- Non parcheggiate mai la macchina senza un freno di stazionamento sicuro!
- Mai sollevare la passeggino con un bambino dentro!
- Non scale mobile se c'è un bambino in macchina!
- Installate solo accessori TFK!
- Il carico massimo nel cestello è di 5 kg! Ogni sacco aggiuntivo può essere caricato con un massimo di 0,5 kg.
- Pressione dell'aria compressa 1,2 bar.

Si prega di controllare il corretto funzionamento dei freni e dei collegamenti a intervalli regolari! In caso di riparazione utilizzare solo ricambi originali TFK!

ISTRUZIONI PER L'USO E IL MONTAGGIO

Fig. 1:

Per poter utilizzare il tfk duo, sollevare la barra di spinta (1). Il carrello si aprirà. Assicurarsi che i perni (2) scattino in modo udibile nel dispositivo di bloccaggio. Per ripiegarlo, tirare verso l'alto i due fermi grigio chiaro (2), che rimangono automaticamente aperti. A questo punto è possibile ribaltare in avanti la barra di spinta (1). Il telaio si ripiega automaticamente. Per garantire che rimanga ripiegato durante il trasporto, agganciare il dispositivo di sicurezza per il trasporto (3) al passante di sicurezza.

Fig. 2:

Inserire la ruota anteriore nell'apposita apertura (4) fino a quando non scatta in posizione. Ruotando la manopola di regolazione (5) è possibile scegliere se bloccare la ruota anteriore in posizione dritta o lasciarla libera di ruotare. Premendo il pulsante grigio (5) è possibile rimuovere la ruota verso il basso.

Fig. 3:

Per montare le ruote posteriori, inserire le ruote dal basso nell'alloggiamento in modo che il freno a disco sia posizionato al centro del freno (6). Fissare la ruota con l'asse a innesto (8) in dotazione e serrare a mano. Se necessario, è disponibile una chiave a brugola sul distributore del freno (7) sul telaio. Se si desidera rimuovere le ruote, aprire nuovamente l'asse e tirare le ruote verso il basso. È possibile regolare la forza frenante ruotando le viti di regolazione dei freni (6) su entrambi i lati. Questa operazione può essere eseguita indipendentemente per il lato interno ed esterno.

Un video illustrativo è disponibile all'indirizzo [youtube.com/TFK1997](https://www.youtube.com/TFK1997).

Fig. 4:

Il freno a mano (9) sulla barra di spinta funge anche da freno di marcia e di stazionamento. Per attivare il freno di stazionamento, è necessario tirare la leva del freno e premere il pulsante grigio di stazionamento (10) in modo che la leva del freno rimanga tirata al massimo e il freno bloccato in modo permanente. Per rilasciare il freno di stazionamento, tirare la leva del freno (9) e il pulsante di stazionamento si sblocca automaticamente. Se l'efficacia del freno diminuisce, è possibile effettuare una regolazione di precisione come descritto nella fig. 2.

Fig. 5:

L'unità combinata del passeggino viene inserita dall'alto sui montanti del telaio tramite i perni (13) fino a quando non si blocca. Per ulteriori informazioni, consultare le istruzioni della navicella.

Fig. 6:

Se si desidera utilizzare un seggiolino del gruppo 0 sul passeggino, è necessario prima fissare l'adattatore al telaio. A tal fine, posizionare il telaio dell'adattatore. A sinistra in direzione di marcia in basso e a destra in alto. Chiudere le due alette di bloccaggio (a). Quindi posizionare la fascia di sicurezza rossa attorno al telaio e fissarla con il pulsante a pressione (b).

Fig. 7:

L'altezza delle barre di spinta può essere regolata premendo i due giunti di regolazione (12).

Utilizzo come passeggino sportivo:

Fig. 8:

Inserire la pedana sulla barra trasversale inferiore del telaio e fissarla facoltativamente con la chiusura in velcro sull'estremità stretta sul retro attorno ai tubi del telaio in questa posizione. È possibile regolare la pedana inclinandola in posizione orizzontale. Per mantenerla in questa posizione, è possibile inserire la staffa situata nella parte inferiore nell'apposito supporto.

Fig. 9:

Il rivestimento del sedile è collegato al telaio tramite quattro nastri con bordino. Inserirli prima nelle aperture (a) situate nella parte superiore del dispositivo di regolazione dell'altezza dell'asta di spinta, quindi ripetere l'operazione con i nastri con bordino sotto il giunto pieghevole (b).

Fig. 10:

Infine, i nastri nella zona della testa del rivestimento del sedile vengono fatti passare attraverso il passante in plastica sul dispositivo di regolazione dell'altezza e fissati al poggiaschiena con un bottone a pressione (c). Chiudere quindi i due bottoni a pressione sotto la seduta (d) e i due perni (e) sulla pedana.

Fig. 11:

Per regolare la posizione dello schienale, premere il fermo in plastica (14) sul retro dello schienale e ruotarlo verso il basso. Per riportare lo schienale in posizione verticale, tirare contemporaneamente entrambe le cinghie del fermo e spingere lo schienale verso l'alto.

Fig. 12:

Inserire la barra addominale dall'alto sui tubi del telaio. Fissarla ribaltando le leve di bloccaggio (15) a sinistra e a destra. Premendo i pulsanti (16) è possibile regolarla in diverse posizioni (ad esempio ribaltandola in avanti se si desidera ripiegare il passeggino). Se si sgancia la barra da un solo lato aprendo la leva di bloccaggio (15) dal telaio, è possibile ruotarla lateralmente per facilitare l'accesso al bambino.

Inserire le capote a sinistra e a destra nei supporti (17) sul telaio. Quindi, far passare le cinghie a sinistra e a destra nella parte superiore attraverso il passante in plastica sul dispositivo di regolazione dell'altezza e fissarle con un bottone a pressione (a) all'interno della capote. Con le strisce di velcro (b) collegatelo saldamente al rivestimento del sedile e con i due bottoni a pressione sul lembo della capottina allo schienale. Aprendo la cerniera (18) è possibile tirare ulteriormente in avanti la capottina.

Fig. 13:

Assicurate sempre il bambino con la cintura a 5 punti. Chiudere il blocco della cintura (20) inserendo i due connettori (21) uno dopo l'altro nel blocco della cintura fino a sentire un clic. Per aprire, premere il pulsante al centro del blocco della cintura. Le cinture possono essere regolate in base all'altezza del bambino con il sistema di tensionamento (22) e il blocco dell'altezza (23).

Non raffigurato:

se si viaggia con il tfk duo, utilizzare la cinghia di sicurezza in dotazione sul maniglione. Far scorrere il lato con l'elastico sul polso. TFK consiglia di utilizzare sempre la cinghia di sicurezza per evitare che il passeggino si allontani accidentalmente.

INDICAZIONI DI MANUTENZIONE

- Pulire tutti gli elementi con un panno umido.
- Non utilizzare detergenti o lubrificanti aggressivi!
- Olio lubrificante sui giunti pieghevoli e sui cuscinetti delle ruote assicura il facile azionamento.
- La fodera può essere lavata a mano ad una temperatura di 30°. Non lavare a macchina o mettere nell'asciugabiancheria!
- In alcuni casi, le gomme delle ruote potrebbero lasciare macchie nere sul pavimento. Devono essere rimossi i corpi estranei (p.e. sassolini) dalle gomme delle ruote per evitare di rovinare i pavimenti.

CONDIZIONI DI GARANZIA

In caso di reclami giustificati, vengono applicate le disposizioni di legge. Conservare lo scontrino come prova d'acquisto per l'intera durata della garanzia. "Ha una durata di due anni *) ed inizia con la consegna del passeggino all'acquirente.

Se il prodotto presenta difetti, si tratta di vizi del materiale o errori di produzione già presenti al momento della consegna. La garanzia non è valida per

- normale usura e danni causati da eccessiva sollecitazione;
- danni causati da uso improprio o incuria;
- danni causati da montaggio e messa in funzione errati;
- danni causati da uso o manutenzione negligenti;
- danni causati da modifiche improprie al prodotto.

I difetti devono essere comunicati immediatamente al fine di evitare ulteriori danni!

È un caso di reclamo?

I prodotti TFK sono fabbricati in gran parte con alluminio e quindi inossidabili. Alcuni componenti sono però smaltati, zincati o hanno una protezione superficiale. A seconda della manutenzione o della sollecitazioni a cui sono sottoposti, questi componenti possono anche arrugginirsi. In questo caso non si tratta di difetti del prodotto.

- I graffi sono normali segni d'usura e non rappresentano un vizio del prodotto.
- Sui tessuti umidi che non vengono asciugati e ben arieggiati si può formare della muffa, che non rappresenta un difetto di produzione.
- Non è possibile escludere uno scolorimento del materiale dovuto all'esposizione ai raggi solari, al sudore, ai detergenti di pulizia, all'usura o a lavaggi troppo frequenti; non si tratta dunque di vizi del prodotto.
- Si prega di controllare al momento dell'acquisto che tutte le parti in stoffa, le cuciture, i bottoni e le chiusure lampo siano cucite e funzionino correttamente.
- Ruote consumate sono normali conseguenze dell'usura. Danni dovuti a cause esterne non rappresentano difetti del prodotto. Un leggero sbilanciamento non può essere evitato e pertanto non rappresenta un difetto del prodotto.

Controllare il prodotto al momento dell'acquisto per evitare possibili reclami successivi. Se successivamente si dovessero presentare dei difetti, comunicarli immediatamente al proprio rivenditore di fiducia. Questi si metterà in contatto con TFK per discutere le misure da adottare. TFK non accetta spedizioni senza preavviso o non affrancate.

*) valida solo nell'UE. Negli altri Paesi valgono le rispettivi norme vigenti in materia."

Instrucciones de uso y condiciones de garantía

Bienvenido al mundo de TFK.

Por favor, tómese unos minutos y lea cuidadosamente las siguientes instrucciones antes de usarlas. **IMPORTANTE - POR FAVOR, LÉALOS CON ATENCIÓN Y GUÁRDELOS PARA FUTURAS REFERENCIAS.** ¡Si no sigue estas instrucciones, la seguridad de su hijo puede verse comprometida!

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD + ADVERTENCIAS

- **ADVERTENCIA** Por favor, también observe las instrucciones para el uso del combi-tub.
- **ADVERTENCIA** ¡Nunca dejes al niño desatendido!
- **ADVERTENCIA** La unidad de asiento deportivo no es adecuada para niños menores de 6 meses. ¡La unidad de asiento deportivo pesa como máximo 22 kg! ¡Lleve un máximo de 2 niños!
- **ADVERTENCIA** Este carro es adecuado para niños a partir de 0 meses de edad con bañera dúo.
- **ADVERTENCIA** Asegúrese de que el niño esté fuera de su alcance al plegar y desplegar el carro para evitar lesiones. Ponga el freno de mano cuando introduzca y retire al niño.
- **ADVERTENCIA** ¡Asegúrese de que todas las cerraduras estén activadas antes de usarlas!
- **ADVERTENCIA** No permita que el niño juegue con el producto.
- **ADVERTENCIA** Antes de utilizarlo, asegúrese de que el accesorio de la silla de paseo o la unidad de asiento o los cierres del asiento del coche están correctamente acoplados.
- **ADVERTENCIA** Siempre use el sistema de sujeción.
- Cualquier carga adherida al deslizador o a la parte trasera del respaldo o a los lados de la silla de paseo afectará la estabilidad de la misma.
- ¡Nunca estacione el auto sin un freno de mano asegurado!
- ¡Nunca levantes el coche con un niño dentro!
- ¡No use las escaleras (rodantes) si hay un niño en el coche!
- No instale ningún TFK - accesorios extranjeros!
- ¡La carga máxima en la cesta es de 5 kg! Cada bolsa adicional puede ser cargada con un máximo de 0,5 kg.
- La presión del aire de los neumáticos es de 1,2 bares.

Por favor, compruebe el buen funcionamiento de los frenos y las conexiones a intervalos regulares. ¡En caso de reparación, use sólo repuestos originales de TFK!

INSTRUCCIONES DE OPERACIÓN Y MONTAJE

Fig. 1:

Para poder utilizar el ftk duo, levante la barra de empuje (1). De este modo, el carro se abre. Asegúrese de que los pasadores (2) encajen de forma audible en el cierre.

Para plegarlo, tire hacia arriba de los dos cierres de color gris claro (2), que permanecerán abiertos automáticamente. A continuación, puede girar la barra de empuje (1) hacia delante. El bastidor se pliega automáticamente. Para que permanezca plegado durante el transporte, enganche el seguro de transporte (3) en la correa de sujeción.

Fig. 2:

Inserte la rueda delantera en la abertura prevista para ello (4) hasta que encaje con un clic. Girando el botón de ajuste (5), puede elegir si la rueda delantera se bloquea en línea recta o si puede girar libremente. Si pulsa el botón gris (5), puede retirar la rueda hacia abajo.

Fig. 3:

Para montar las ruedas traseras, inserte las ruedas desde abajo en el soporte de la rueda, de modo que el freno de disco quede centrado en el freno (6). Fije la rueda con el eje enchufable suministrado (8) y apriételo a mano. Si es necesario, hay una llave Allen en el distribuidor de frenos (7) del bastidor. Si desea retirar las ruedas, vuelva a abrir el eje y tire de las ruedas hacia abajo. Tiene la posibilidad de ajustar la fuerza de frenado girando los tornillos de ajuste de los frenos (6) hacia dentro o hacia fuera en ambos lados. Esto se puede hacer de forma independiente para el lado interior y el lado exterior. Encontrará un vídeo al respecto en [youtube.com/TFK1997](https://www.youtube.com/TFK1997).

Fig. 4:

El freno de mano (9) situado en la barra de empuje es a la vez freno de marcha y freno de estacionamiento. Para activar el freno de estacionamiento, tire de la palanca de freno y pulse el botón gris de estacionamiento (10) para que la palanca de freno quede totalmente accionada y el freno bloqueado de forma permanente. Para soltar el freno de estacionamiento, tire de la palanca de freno (9) y el botón de estacionamiento se desbloqueará automáticamente. Si la eficacia del freno disminuye, puede realizar un ajuste fino como se describe en la fig. 2.

Fig. 5:

La unidad combinada del cochecito se encaja en los puntales del bastidor desde arriba mediante los pasadores (13) hasta que queda bloqueada. Para más información, consulte las instrucciones del capazo.

Fig. 6:

Si desea utilizar un asiento del grupo 0 en el cochecito, primero debe fijar el adaptador al chasis. Para ello, coloque el bastidor adaptador en su posición. A la izquierda en la dirección de la marcha, abajo, y a la derecha, arriba. Cierre las dos aletas de sujeción (a). A continuación, coloque la cinta de seguridad roja alrededor del chasis y fíjela con el botón a presión (b).

Fig. 7:

La altura de las barras de empuje se puede ajustar presionando las dos articulaciones de ajuste (12).

Uso como cochecito deportivo:

Fig. 8:

Encaje el reposapiés en la barra transversal inferior del bastidor y fíjelo opcionalmente con el cierre de velcro en el extremo estrecho de la parte trasera alrededor de los tubos del bastidor en esta posición. Puede ajustar el reposapiés en posición horizontal inclinándolo. Para mantenerlo en esta posición, puede insertar el soporte situado en la parte inferior en el soporte previsto para ello.

Fig. 9:

La funda del asiento se une al bastidor mediante cuatro cintas de ribete. Introduzca primero las cintas por las aberturas (a) situadas en el dispositivo de ajuste de altura de la barra de empuje y, a continuación, repita el paso con las cintas de ribete situadas debajo de la articulación plegable (b).

Fig. 10:

A continuación, pase las bandas de la zona de la cabeza de la funda del asiento por la presilla de plástico situada en el dispositivo de ajuste de altura y fíjelas al respaldo con un botón a presión (c). A continuación, cierre los dos botones a presión situados debajo del asiento (d) y los dos pasadores (e) del reposapiés.

Fig. 11:

Para ajustar la posición del respaldo, pulse el bloqueo de plástico (14) situado en la parte trasera del respaldo y gírelo hacia abajo. Para colocar el respaldo en posición vertical, tire simultáneamente de las dos correas del bloqueo y empuje el respaldo hacia arriba.

Fig. 12:

Inserte el arnés abdominal desde arriba en los tubos del bastidor. Fíjelo girando las palancas de sujeción (15) a la izquierda y a la derecha. Pulsando los botones (16) puede colocarlo en diferentes posiciones (por ejemplo, hacia delante si desea plegar el cochecito). Si solo suelta la barra de un lado abriendo la abrazadera (15) del bastidor, puede girarla hacia un lado y facilitar la entrada al niño.

Inserte las capotas a la izquierda y a la derecha en los soportes (17) del bastidor. A continuación, pase las correas de la izquierda y la derecha por el extremo superior a través de la presilla de plástico del regulador de altura y fíjelas con un botón a presión (a) en el interior de la capota. Con las cintas de velcro (b), fíjela firmemente a la funda del asiento y con los dos botones a presión de la solapa de la capota al respaldo. Si abre la cremallera (18), puede tirar de la capota hacia delante.

Fig. 13:

Asegure siempre a su hijo con el arnés de 5 puntos. Cierre el cierre del cinturón (20) encajando los dos conectores (21) uno tras otro en el cierre del cinturón hasta que se oiga un clic. Para abrirlo, pulse el botón situado en el centro del cierre del cinturón. Los cinturones se pueden ajustar al tamaño de su hijo con el sistema de tensión (22) y el bloqueo de altura (23).

Sin ilustración:

Si viaja con el tfk duo, utilice la correa de seguridad incluida en el manillar. Pase la parte con el elástico por su muñeca. TFK recomienda utilizar siempre la correa de seguridad para evitar que el cochecito se desplace accidentalmente.

INSTRUCCIONES DE MANTENIMIENTO

- Para limpiar todas las piezas utilice un paño húmedo.
- No utilice detergentes ni lubricantes agresivos.
- Aplique aceite en spray en las articulaciones y los apoyos de las ruedas para que funcionen con suavidad.
- La funda del asiento se puede lavar a mano a 30 °C. No la lave a máquina ni la introduzca en la secadora.
- En ocasiones, las ruedas pueden dejar marcas negras en el suelo. Retire las cosas que se enganchen en las ruedas (p. ej. piedras) para evitar daños en el suelo.

CONDICIONES DE GARANTÍA

En caso de reclamación justificada, se aplicará la normativa legal. Conserve el recibo de la compra como comprobante durante el período de garantía legal. La garantía es de 2 años *) y empieza cuando se le entrega el cochecito. Las deficiencias del producto quedan limitadas a los defectos de material y fabricación existentes en el momento de la entrega. La garantía no cubre:

- El desgaste natural ni los daños ocasionados por cargas excesivas.
- Daños derivados de una utilización inadecuada o incorrecta.
- Daños derivados de un montaje y la puesta en funcionamiento inadecuados.
- Daños derivados de un manejo o mantenimiento negligentes.
- Daños derivados de alteraciones improcedentes del cochecito.

Notifique los defectos inmediatamente para evitar daños mayores.

Motivos de reclamación

Los productos de TFK se fabrican principalmente a base de aluminio y, por tanto, son inoxidables. Sin embargo algunas piezas están lacadas, galvanizadas o disponen de otro tipo de protección superficial. Según el mantenimiento y el uso, estas piezas se pueden oxidar. De ser así, esto no se considera un defecto.

- Los rasguños son manifestaciones normales de desgaste y no se consideran un defecto.
- Los tejidos húmedos que no se sequen ni ventilen lo suficiente pueden enmohecerse. Esto no se considera un defecto de fabricación.
- La luz del sol, el sudor, los detergentes, el roce o un lavado muy frecuente pueden decolorar el tejido, lo cual no se considera un defecto.
 - Al comprar el producto, le recomendamos que compruebe si el tejido, las costuras y las cremalleras están bien cosidos y funcionan correctamente.
- El desgaste de las ruedas es una manifestación normal de desgaste. Los daños derivados de acciones externas no se consideran un defecto. Es inevitable que pueda haber algún desequilibrio en el cochecito, lo cual no se considera un defecto.

Compruebe por norma el producto al recibirlo para evitar posteriores reclamaciones. Si detecta una tara posteriormente, diríjase a su distribuidor lo antes posible. Éste se pondrá en contacto con nosotros para saber cómo proceder. TFK no acepta envíos sin previo aviso y sin autorización.

***) Válido sólo en la UE. En los demás países regirán los plazos legales que estipule la normativa vigente.**

Gebruiksaanwijzing en garantievoorwaarden

Welkom in de wereld van TFK.

Neem een paar minuten de tijd en lees de volgende instructies zorgvuldig door voor gebruik. **BELANGRIJK - LEES ZE AANDACHTIG DOOR EN BEWAAR ZE VOOR TOEKOMSTIG GEBRUIK.** Als u deze instructies niet opvolgt, kan de veiligheid van uw kind in gevaar komen!

VEILIGHEIDSINSTRUCTIES + WAARSCHUWINGEN

- **WAARSCHUWING** Neem ook de instructies voor het gebruik van de combi-tub in acht.
- **WAARSCHUWING** Laat het kind nooit zonder toezicht achter!
- **WAARSCHUWING** De sportstoel is niet geschikt voor kinderen jonger dan 6 maanden. De sportstoel is tot max. 22 kg! Draag maximaal 2 kinderen!
- **WAARSCHUWING** Deze trolley is geschikt voor kinderen vanaf 0 maanden met een duobad.
- **WAARSCHUWING** Zorg ervoor dat het kind buiten bereik is bij het in- en uitvouwen van de wagen om letsel te voorkomen. Trek de parkeerrem aan bij het plaatsen en verwijderen van het kind.
- **WAARSCHUWING** Zorg ervoor dat alle sloten voor gebruik zijn ingeschakeld!
- **WAARSCHUWING** Laat het kind niet met het product spelen.
- **WAARSCHUWING** Controleer voor gebruik of de bevestiging van de kinderwagen of het zitje of de bevestiging van het autostoeltje goed vastzit.
- **WAARSCHUWING** Gebruik altijd het bevestigingssysteem.
- Eventuele belastingen op de schuifregelaar of op de rugleuning of op de zijkanten van de kinderwagen beïnvloeden de stabiliteit van de kinderwagen.
- Parkeer de auto nooit zonder beveiligde parkeerrem!
- Til de auto nooit op met een kind erin!
- Gebruik geen (rol)trappen als er een kind in de auto zit!
- Installeer geen TFK - buitenlandse accessoires!
- De maximale belasting in de mand is 5 kg! Elke extra zak kan worden geladen met maximaal 0,5 kg.
- Luchtdruk van de band 1,2 bar.

Controleer de remmen en de aansluitingen regelmatig op goede werking!
Gebruik in geval van reparatie alleen originele onderdelen van TFK!

BEDIENINGS- EN MONTAGEHANDLEIDING

Afb. 1:

Om de tfk duo te kunnen gebruiken, klapt u de duwstang (1) omhoog. Hierdoor wordt de wagen uitgeklapd. Let erop dat de pinnen (2) hoorbaar in de vergrendeling vastklikken.

Om de wagen in te klappen, trekt u de twee lichtgrijze vergrendelingen (2) omhoog, deze blijven automatisch open staan. Daarna kunt u de duwstang (1) naar voren klappen. Het frame klapt automatisch in. Om ervoor te zorgen dat het frame tijdens het transport ingeklapt blijft, haakt u de transportbeveiliging (3) aan de vanglus vast.

Afb. 2:

Steek het voorwiel in de daarvoor bestemde opening (4) totdat het hoorbaar vastklikt. Door aan de instelknop (5) te draaien, kunt u kiezen of het voorwiel in rechte stand wordt vergrendeld of vrij kan draaien. Als u op de grijze knop (5) drukt, kunt u het wiel naar beneden verwijderen.

Afb. 3:

Om de achterwielen te monteren, steekt u de wielen van onderaf in de wielhouder, zodat de schijfrem in het midden van de rem (6) zit. Bevestig het wiel met de meegeleverde steekas (8) en draai deze handvast. Indien nodig is er een inbussleutel aanwezig op de remverdelers (7) op het frame. Als u de wielen wilt verwijderen, opent u de as opnieuw en trekt u de wielen naar beneden. U kunt de remkracht afstellen door de stelschroeven van de remmen (6) aan beide zijden in of uit te draaien. U kunt dit voor de binnen- en buitenkant onafhankelijk van elkaar doen.

Een video hierover vindt u op [youtube.com/TFK1997](https://www.youtube.com/TFK1997).

Afb. 4:

De handrem (9) op de duwstang is tegelijkertijd de rij- en parkeerrem. Om de parkeerrem te activeren, moet u de remhendel trekken en de grijze parkeerremknop (10) indrukken, zodat de remhendel maximaal wordt aangetrokken en de rem permanent wordt geblokkeerd. Om de parkeerrem te ontgrendelen, trekt u de remhendel (9) en de parkeerremknop wordt automatisch ontgrendeld. Als de remwerking afneemt, kunt u een fijnafstelling uitvoeren zoals beschreven in afb. 2.

Afb. 5:

De combi-unit van de kinderwagen wordt van bovenaf op de frameversterkingen gestoken via de pinnen (13) totdat deze vergrendelt. Raadpleeg de handleiding van de reiswieg voor meer informatie.

Afb. 6:

Als u een groep 0-zitje op de kinderwagen wilt gebruiken, moet u eerst de adapter op het frame bevestigen. Breng hiervoor het adapterframe in positie. Links in rijrichting onderaan en rechts bovenaan. Sluit de twee klemvleugels (a). Leg vervolgens de rode veiligheidsband om het frame en zet deze vast met de drukknop (b).

Afb. 7:

De hoogte van de duwstangen kan worden ingesteld door op de twee verstelbare scharnieren (12) te drukken.

Gebruik als sportkinderwagen:**Afb. 8:**

Steek de voetsteun op de onderste dwarsstang van het frame en zet deze eventueel vast met de klittenbandsluiting aan het smalle uiteinde aan de achterkant rond de framebuizen in deze positie. U kunt de voetsteun in een horizontale positie zetten door deze te kantelen. Om deze in deze positie te houden, kunt u de beugel aan de onderkant in de daarvoor bestemde houder steken.

Afb. 9:

De stoelhoes wordt met vier kederbanden aan het frame bevestigd. Steek deze eerst van bovenaf in de openingen (a) bij de hoogteverstelling van de duwstang en herhaal deze stap met de kederbanden onder het vouwscharnier (b).

Afb. 10:

Vervolgens worden de banden in het hoofdgedeelte van de stoelhoes door de kunststof lus aan de hoogteverstelling gevoerd en elk met een drukknop (c) aan de rugleuning bevestigd. Sluit daarna de twee drukknopen onder het zitvlak (d) en de twee pinnen (e) aan de voetsteun.

Afb. 11:

Om de positie van de rugleuning te verstellen, drukt u op de kunststof vergrendeling (14) aan de achterkant van de rugleuning en draait u deze naar beneden. Om de rugleuning in een rechtopstaande positie te brengen, trekt u tegelijkertijd aan beide riemen van de vergrendeling en drukt u de rugleuning omhoog.

Afb. 12:

Steek de buikbeugel van bovenaf op de framebuizen. Zet deze vast door de klemhendels (15) links en rechts om te klappen. Door op de knoppen (16) te drukken, kunt u deze in verschillende standen zetten (o.a. naar voren klappen als u de wagen wilt inklappen). Als u de beugel aan slechts één kant losmaakt van het frame door de klembeugel (15) te openen, kunt u deze opzij draaien en uw kind gemakkelijker laten instappen.

Steek de kapjes links en rechts in de houders (17) op het frame. Vervolgens worden de banden links en rechts aan de bovenkant door de kunststof lus aan de hoogteverstelling geleid en met een drukknop (a) aan de binnenkant van de kap bevestigd. Met de klittenbandstroken (b) bevestigt u deze stevig aan de stoelhoes en met de twee drukknopen op de kapflap aan de rugleuning. Als u de ritssluiting (18) opent, kunt u de kap verder naar voren trekken.

Afb. 13:

Zet uw kind altijd vast met het 5-puntsgordelsysteem. Sluit de gordelsluiting (20) door de twee stekkers (21) achter elkaar hoorbaar in de gordelsluiting te klikken. Om te openen drukt u op de knop in het midden van de gordelsluiting. De gordels kunnen met het spansysteem (22) en de hoogtevergrendeling (23) aan de grootte van uw kind worden aangepast.

Niet afgebeeld:

Als u met de tfk duo onderweg bent, gebruikt u de meegeleverde vanglus op de duwstang. Schuif de kant met het elastiek over uw pols. TFK raadt u aan de vanglus altijd te gebruiken om te voorkomen dat de kinderwagen onbedoeld wegrolt.

Verzorgingsaanwijzingen

- Reinig alle onderdelen met een vochtige doek.
- Gebruik géén agressieve reinigings- of smeermiddelen!
- Een weinig oliespray aan de vouwscharnieren en de wiellagers zorgt ervoor dat alles soepel functioneert.
- U kunt de bekleding op de hand wassen bij 30 °. Niet in de wasmachine wassen of in de droger drogen
- De banden kunnen onder bepaalde omstandigheden vlekken op vloerbedekking veroorzaken. Vreemde voorwerpen (bijv. steentjes) moeten uit de banden worden verwijderd om schade aan de vloerbedekking te voorkomen.

GARANTIEVOORWAARDEN

In geval van gegronde reclamaties gelden de wettelijke bepalingen. Bewaar de kassabon als bewijs voor de aankoop voor de duur van de wettelijke garantieperiode. Deze bedraagt 2 jaar *) en begint met de overdracht van het product aan u. De garantieverlening voor dit product heeft uitsluitend betrekking op alle materiaal- en productiefouten die op het tijdstip van levering voorhanden zijn. Geen recht op garantieverlening bestaat voor:

- natuurlijke slijtage en schade door overmatige belasting.
- schade door ongeschikt of ondoelmatig gebruik.
- schade door verkeerde montage en ingebruikname.
- schade door onzorgvuldige behandeling of nalatig onderhoud.
- schade door ondoelmatige wijzigingen aan de wagen.

Fouten moeten onmiddellijk worden gemeld, zodat geen vervolgschade kan ontstaan!

Wel of geen geval van reclamatie?

TFK producten zijn vaak voor een groot gedeelte van aluminium gemaakt en dus roestvrij. Enkele onderdelen zijn ook gelakt, verzinkt of op andere wijze voorzien van een oppervlaktebescherming. Al naargelang het onderhoud of de belasting kunnen deze onderdelen ook roesten. In dat geval gaat het niet om een gebrek.

- Krassen zijn normale slijtageverschijnselen en geen gebrek.
- Vochtig textiel dat niet gedroogd en voldoende gelucht wordt, kan gaan schimmelen en geldt dan ook niet als productiefout.
- Verbleken van de kleur door zoninstraling, zweet, reinigingsmiddelen, slijtage of te vaak wassen kan niet worden uitgesloten en geldt niet als productie- of materiaalfout.
- Controleer bij de aankoop zorgvuldig of alle stofdelen, naden, drukknoppen en ritssluitingen correct zijn afgewerkt en naar behoren functioneren.
- Afgesleten banden zijn een natuurlijk slijtageverschijnsel. Schade door externe inwerking is geen productie-/materiaalfout. Een lichte onbalans is onvermijdbaar en geldt niet als productiefout.

De overdrachtscontrole moet altijd worden uitgevoerd om reeds bij voorbaat reclamaties te voorkomen. Wanneer u later een fout vaststelt, dient u deze onmiddellijk bij uw handelaar te melden. De handelaar neemt vervolgens contact met ons op om verdere handelingen te bespreken. Onaangemelde of ongefrankeerde zendingen aan TFK worden niet geaccepteerd.

***) Alleen van toepassing binnen de EU. In andere landen gelden de desbetreffend wettelijk vastgelegde perioden.**

NÁVOD NA POUŽITÍ A ÚDRŽBU

Vítejte ve světě TFK.

Prosíme věnujte několik minut svého času a prostudujte pečlivě instrukce k údržbě a použití dříve, než začnete produkt používat. **DŮLEŽITÉ – PROSÍME ČTĚTE POZORNĚ A TENTO MANUÁL USCHOVEJTE PRO BUDOUCÍ NAHLÉDNUTÍ.** Pokud nebudete následovat instrukcí a varování uvedené v tomto návodu, hrozí nebezpečí zranění vašeho dítěte!

DŮLEŽITÉ, POKYNY SI POZORNĚ PŘEČTĚTE A USCHOVEJTE PRO POZDĚJŠÍ POUŽITÍ.

UPOZORNĚNÍ:

Příslušenství, která nejsou schválena výrobcem, se nesmějí používat. Nikdy nenechávejte dítě bez dozoru. Odstraňte plastový obal, v němž byl kočárek zabalen, z dosahu dětí, hrozí nebezpečí udušení. Kočárek je určen pro převoz dvou dětí ve věku od 6 měsíců do hmotnosti 22 kg (Nepoužívejte tuto sedačku pro děti mladší 6 měsíců.). Vždy používejte zádržný systém. Při nepříznivém počasí /déšť, sníh/ vždy používejte originální pláštěnku. Není-li kočárek v pohybu, vždy jej zabrzděte. Neponechávejte kočárek odstavený ve svahu. Na rukojeť kočárku zavěšujte pouze tašky k tomu určené do maximální hmotnosti 1 kg. Pamatujte, že jakékoliv břemeno zavěšené na rukojeti, vzadu na opěradle, nebo na boku kočárku, ovlivňuje stabilitu kočárku. Do košíku vkládejte pouze drobné, lehké předměty do celkové hmotnosti 5 kg. Na stříšku a do kapes umísťujte předměty do maximální hmotnosti 0,5kg. Tlak vzduchu v pneumatikách musí být 1,2 bar. Tento výrobek není hračka. Nedovolte dítěti, aby si s tímto výrobkem hrálo. Veškerou manipulaci s ním by měla provádět pouze dospělá osoba. Před použitím si ověřte, že jsou všechny zajišťovací prvky zaklesnuty. Při skládání a rozkládání tohoto výrobku zajistěte, aby dítě nebylo v kočárku ani poblíž a nemohlo dojít k poranění dítěte. Před použitím zkontrolujte, zda jsou přípevňovací zařízení lůžka nebo sedačky nebo autosedačky správně zaklesnuta. Parkovací zařízení musí být při vkládání a vyjímání dítěte z kočárku vždy zaklesnuto. Používáte-li autosedačky v kombinaci s podvozkem, toto vozidlo nenahrazuje postýlku ani lůžko. Když vaše dítě potřebuje spát, uložte jej do vhodné hluboké korby, postýlky nebo na vhodné lůžko. Nikdy nezvedejte kočárek, pokud je dítě uvnitř. Nejezděte s kočárkem po schodech, eskalátorech a zvláštní pozornost dávejte ve výtahu. Při opravách užívejte pouze originální výměnné části TFK. Nikdy kočárek nenechávejte v blízkosti tepelných zdrojů. Před použitím kočárku se vždy ujistěte, že je kočárek správně rozložen a všechna zajišťovací a přípevňovací zařízení jsou správně zapojená a funkční. Kočárek nevystavujte nadměrně slunečnímu záření a nesušte jej na přímém slunci. Může dojít ke změně barvy potahové látky. Kočárek vždy používejte pouze shodně s jeho určením. Vyvarujte se situací, ve kterých hrozí převrácení kočárku, např. jízďe ve svahu

a ve velmi členitém terénu. Pravidelně kontrolujte technický stav kočárku a brzd a udržujte jej v čistotě. Při ukládání kočárku do kufru dejte pozor, aby víko kufru nevyvíjelo tlak na kočárek, může dojít k jeho poškození. Kočárek přenášejte pouze v nutných případech uchopením za postranní trubky konstrukce kočárku. Kočárek nikdy nepřenášejte za madlo nebo rukojeť. Vyhněte se jízdě v písku. Písek působí jako brusivo a poškodí středy kol. Při vkládání a vyndávání dítěte z kočárku musí být kočárek zabrzděn. Přečtěte si a dodržujte také upozornění k hluboké korbě. Hluboká korba Duo je vhodná pro děti od narození. Tento výrobek není vhodný pro běhání, nebo jízdu na bruslích.

INSTRUKCE K POUŽÍVÁNÍ

Obr. 1:

Abyste mohli tfk duo používat, sklopte nahoru rukojeť (1). Vozík se tím rozloží. Dbejte na to, aby kolíky (2) v zámku slyšitelně zapadly.

Pro složení musíte obě světle šedé západky (2) vytáhnout nahoru, které zůstanou automaticky otevřené. Poté můžete sklopit rukojeť (1) dopředu. Rám se automaticky složí. Aby zůstal složený během přepravy, zahákněte přepravní pojistku (3) za záchytnou smyčku.

Obr. 2:

Vložte přední kolo do příslušného otvoru (4), až zaskočí. Otáčením nastavovacího knoflíku (5) můžete zvolit, zda bude přední kolo zablokováno v přímém směru, nebo se bude volně otáčet. Stisknutím šedého knoflíku (5) můžete kolo vyjmout směrem dolů.

Obr. 3:

Pro montáž zadních kol zasuňte kola zespodu do držáku kol tak, aby kotoučová brzda seděla uprostřed brzdy (6). Kolo upevněte pomocí dodané zasunovací osy (8) a ručně ji utáhněte. V případě potřeby je k dispozici imbusový klíč na rozdělovači brzd (7) na rámu. Pokud chcete kola sejmut, znovu uvolněte osu a kola vytáhněte směrem dolů. Brzdovou sílu můžete nastavit otáčením nastavovacích šroubů brzd (6) na obou stranách. To můžete provést nezávisle na vnitřní a vnější straně.

Video k tomuto tématu najdete na [youtube.com/TFK1997](https://www.youtube.com/TFK1997).

Obr. 4:

Ruční brzda (9) na posuvné tyči slouží zároveň jako provozní a parkovací brzda. Chcete-li aktivovat parkovací brzdu, musíte zatáhnout brzdovou páku a stisknout šedé parkovací tlačítko (10), aby brzdová páka zůstala maximálně zatáhnutá a brzda trvale zablokována. Chcete-li parkovací

brzdu uvolnit, zatáhněte brzdovou páku (9) a parkovací tlačítko se automaticky odemkne. Pokud brzdná účinnost slábne, můžete provést jemné seřízení, jak je popsáno na obr. 2.

Obr. 5:

Kombinovaná jednotka kočárku se nasadí na rámové vzpěry shora pomocí čepů (13), až zapadne. Další informace naleznete v návodu k použití vaničky.

Obr. 6:

Pokud chcete na kočárku použít sedačku skupiny 0, musíte nejprve připevnit adaptér na rám. K tomu umístěte adaptér do správné polohy. Vlevo ve směru jízdy dole a vpravo nahoře. Uzavřete obě upínací křídla (a). Poté položte červený bezpečnostní pásek kolem rámu a zajistěte jej tlačítkem (b).

Obr. 7:

Výšku tyčí pro tlačení lze nastavit stlačením dvou nastavovacích kloubů (12).

Použití jako sportovní kočárek:

Obr. 8:

Nasadte opěrku nohou na spodní příčku rámu a volitelně ji zajistěte suchým zipem na úzkém konci na zadní straně kolem trubek rámu v této poloze. Stupačku můžete nastavit do vodorovné polohy nakloněním. Aby zůstala v této poloze, můžete ji zasunout do držáku na spodní straně.

Obr. 9:

Potah sedadla je připevněn k rámu čtyřmi lemovacími pásky. Nejprve je zasuněte shora do otvorů (a) pro nastavení výšky posuvné tyče a poté opakujte tento krok s lemovacími pásky pod sklopným kloubem (b).

Obr. 10:

Poté provlečte pásky v oblasti hlavy potahu sedadla plastovou smyčkou na výškovém nastavení a připevněte je k opěradlu pomocí stiskacího knoflíku (c). Poté uzavřete dva stiskací knoflíky pod sedákem (d) a dva kolíky (e) na podnožce.

Obr. 11:

Chcete-li nastavit polohu opěradla, stiskněte plastovou aretaci (14) na zadní straně opěradla sedadla a otočte ji dolů. Chcete-li opěradlo uvést do svislé polohy, zatáhněte současně za oba popruhy aretace a zatlačte opěradlo nahoru.

Obr. 12:

Nasadte břišní pás shora na trubky rámu. Zajistěte jej překlopením upínacích pák (15) vlevo a vpravo. Stisknutím tlačítek (16) jej můžete nastavit do různých poloh (mj. překlopit dopředu, pokud chcete vozík složit). Pokud uvolníte oblouk z rámu pouze na jedné straně otevřením upínacího oblouku (15), můžete jej odklopit stranou a usnadnit tak dítěti nastupování.

Vložte střišky vlevo a vpravo do držáků (17) na rámu. Poté provlečte pásy vlevo a vpravo v horní části plastovou smyčkou na výškovém nastavení a připevněte je pomocí tlačítka (a) uvnitř střišky. Pomocí suchých zipů (b) je pevně spojte s potahem sedadla a dvěma tlačítky na klopě střišky se opěradlem. Po rozepnutí zipu (18) můžete střišku dále posunout dopředu.

Obr. 13:

Dítě vždy zajistěte 5bodovým bezpečnostním pásem. Zámek pásu (20) uzavřete tak, že oba konektory (21) postupně zasunete do zámku pásu, až zaskočí. Pro otevření stiskněte tlačítko uprostřed zámku pásu. Pásky lze přizpůsobit velikosti dítěte pomocí napínacího systému (22) a výškové aretace (23).

Bez obrázku:

Pokud cestujete s kočárkem tfk duo, použijte dodanou záchytnou smyčku na rukojeti. Nasuňte si stranu s gumou přes zápěstí. TFK doporučuje vždy používat záchytnou smyčku, aby se kočárek náhodou neodjel.

Bez ilustrace:

Pokud cestujete s kočárkem tfk duo 2, prosíme používejte dodatečný bezpečnostní popruh uchycený na dolní části konstrukce zadního rámu kočárku. Horní konec bezpečnostního popruhu nasuňte na zápěstí vaší ruky. TFK doporučuje abyste bezpečnostní popruh používali vždy při používání kočárku, jako prevenci proti nekontrolovatelnému odjetí.

Pokud popruh nepoužíváte, uložte jej do prostoru v košíku, tak aby byl připravený pro použití.

PÉČE A ÚDRŽBA

- Vyčistěte všechny části navlhčeným hadříkem.
- Nepoužívejte žádné žíravé čisticí nebo mazací prostředky!
- Všechny pohyblivé části na skládací spáry a ložiska kol ošetřete olejovým sprejem, to zaručí hladký chod.
- Potah sedadla je možné ručně prát při teplotě 30 °.
- Nepoužívejte pračku nebo sušičku!
- Je možné, že pneumatiky mohou způsobit změnu barvy povrchu podlahy. Cizí tělesa v pneumatikách (jako jsou malé kameny) musí být odstraněny, aby se zabránilo možnému poškození povrchu podlahy.

ZÁRUČNÍ PODMÍNKY

Dodavatel poskytuje záruční dobu 24 měsíců ode dne prodeje. Během této doby odstraní servisní oprava bezplatně všechny poruchy výrobku způsobené výrobní závadou či vadným materiálem tak, aby mohl být řádně používán. Nárok na záruční opravu se nevztahuje na vady způsobené vnějšími podmínkami, např. poruchy zaviněné nesprávným používáním, zacházením, neodbornými opravami či opotřebením. Záruční doba se v případě záruční opravy prodlužuje o dobu, po kterou byl výrobek v servisní opravě. Reklamací je nezbytné uplatnit bez zbytečného odkladu, ihned, jakmile se vada objeví. Případné prodlžení při pokračujícím užívání může zapříčinit prohloubení vady. Nezapomeňte prosím, že záruční doba a životnost výrobku jsou různé pojmy. Životnost je dána způsobem a intenzitou používání a nemusí být vždy stejná jako záruční doba. Zboží musí být řádně vyčištěno, zbaveno veškerých nečistot a hygienicky nezávadné. Firma je oprávněna odmítnout převzetí zboží, které nebude splňovat zásady obecné hygieny k reklamačnímu řízení.

NÁVOD NA POUŽITIE A STAROSTLIVOSŤ

Vítajte vo svete TFK.

Prosíme venujte niekoľko minút svojho času a preštudujte starostlivo inštrukcie k údržbe a používanie skôr, než začnete produkt používať. **DÔLEŽITÉ – PROSÍME ČÍTAJTE POZORNE A TENTO MANUÁL USCHOVAJTE PRE BUDÚCE NAHLIADNUTIE.** Ak nebudete nasledovať inštrukcií a varovania uvedené v tomto návode, hrozí nebezpečenstvo zranenia vášho dieťaťa! Prosíme dbajte zvýšenej pozornosti inštrukciám a varovaní pre použitie kočíkov TFK Mono a TFK Sport pri behaní!

Dôležité - Pred použitím prečítajte pozorne tento návod a uschovajte ho pre budúcu potrebu.

UPOZORNENIE:

Nikdy nenechávajte dieťa bez dozoru. Pred používaním sa uistite, že všetky zaistovacie zariadenia sú zaistené. Pri rozopínaní a zapínaní sa uistite, že dieťa nie je v kočiariku, aby ste predišli prípadnému úrazu. Tento výrobok nie je hračka. Nenechajte dieťa hrať sa s týmto výrobkom. Nepoužívajte túto sedačku pre deti mladšie ako 6 mesiacov. Používajte vždy upevňovací systém. Pred použitím skontrolujte, či sú správne pripevnené upevňovacie zariadenia kočiarika, sedačky alebo autosedačky. Príslušenstva, ktoré nie sú schválené výrobcom sa nesmú používať. Odstráňte plastový obal, v ktorom bol kočík zabalený, z dosahu detí, hrozí nebezpečenstvo udusenía. Kočík je určený pre prevoz dvoch detí vo veku od 6 mesiacov do hmotnosti 22 kg. Pri nepriaznivom počasi / dážď, sneh / vždy používajte originálnu pláštenku. Ak nie je kočík v pohybe, vždy ho zabrzďte. Nenechávajte kočík odstavený vo svahu. Na rukoväť kočíka zavěšujte iba tašky k tomu určené do maximálnej hmotnosti 1 kg. Pamätajte, že akékoľvek bremeno zavesené na rukoväti, alebo na bokoch kočíka, ovplyvňuje jeho stabilitu a môže tak dôjsť k jeho prevráteniu. Do košíka vkladajte len drobné, ľahké predmety do celkovej hmotnosti 5 kg. Na striešku a do vreciek umiestňujte predmety do maximálnej hmotnosti 0,5 kg. Tlak vzduchu v pneumatikách musí byť 1,2 bar. Kočík nie je hračka pre Vaše dieťa a preto by všetku manipuláciu s ním mala robiť iba dospelá osoba. Nejazdite s kočíkom po schodoch, eskalátoroch a osobitnú pozornosť dávajte vo výfahu. Pri opravách užívajte len originálne výmenné časti TFK. Nikdy kočík nenechávajte v blízkosti tepelných

zdrojov. Pred použitím kočíka sa vždy uistite, že je kočík správne rozložený a všetky zaistovacie a upevňovacie zariadenia sú správne zapojené a funkčné. Kočík nevystavujte nadmerne slnečnému žiareniu a nesušte ho na priamom slnku. Môže dôjsť k zmene farby poťahové látky. Kočík vždy používajte iba zhodne s jeho určením. Vyvarujte sa situácií, v ktorých hrozí prevrátenie kočíka, napr jazde vo svahu a vo veľmi členitom teréne. Pravidelne kontrolujte technický stav kočíka a udržiujte ho v čistote. Pri ukladaní kočíka do kufru dajte pozor, aby veko kufru nevyvíjalo tlak na kočík, môže dôjsť k jeho poškodeniu. Kočík prenášajte len v nutných prípadoch uchopením za postranný rám konštrukcie kočíka. Kočík nikdy neprenášajte za madlo alebo rukoväť. Vyhýbajte sa jazde v piesku. Piesok pôsobí ako brusivo a poškodí stredy kolies. Pri vkladaní a vyberaní dieťaťa z kočíka musí byť kočík zabrzdený. Pri skladaní a rozkladaní tohto výrobku zabezpečte, aby vaše dieťa nebolo blízko a nemohlo dôjsť k jeho poraneniu. Ak používate detskú autosedačku v kombinácii s podvozkom, tento kočík nenahrádza postielku ani korbu. Keď vaše dieťa potrebuje spať, uložte ho do vhodnej hlbokkej korby, postielky alebo na vhodné lôžko. Pri parkovaní kočíka vždy použite brzdu. Nikdy neprenášajte kočík, ak je vnútri dieťa. Pravidelne kontrolujte funkciu brzd a stav kočíka. Ak je niektorá časť kočíka poškodená, alebo chýba, prestaňte kočík používať. Prečítajte si a dodržiavajte tiež upozornenie k hlbkej korbe. Hlboká korba Duo je vhodná pre deti od narodenia. Tento výrobok nie je vhodný na behanie, korčuľovanie.

INŠTRUKCIE K POUŽÍVÁNÍ

Obr. 1:

Aby ste mohli používať tfk duo, sklopte hore posúvaciu tyč (1). Vozík sa tým otvorí. Dávajte pozor, aby kolíky (2) v zámku zapadli počuteľne na miesto.

Na zloženie musíte obidve svetlosivé poistky (2) vytiahnuť nahor, ktoré zostanú automaticky otvorené. Potom môžete sklopnú tyč (1) sklopiť dopredu. Rám sa automaticky zloží. Aby zostal zložený počas prepravy, zaistíte prepravnú poistku (3) na zachytávacej slučke.

Obr. 2:

Vložte predné koleso do príslušného otvoru (4), kým nezačne počuteľne zapadať. Otočením nastavovacieho gombíka (5) môžete

zvoliť, či sa predné koleso zafixuje v priamom smere, alebo sa môže voľne otáčať. Stlačením sivého gombíka (5) môžete koleso vybrať smerom nadol.

Obr. 3:

Na montáž zadných kolies vložte kolesá zospodu do držiaka kolies tak, aby kotúčová brzda sedela uprostred brzdy (6). Upevnite koleso pomocou dodanej zasúvacej osi (8) a dotiahnite ju rukou. V prípade potreby je na rozdeľovači bŕzd (7) na ráme k dispozícii imbusový kľúč. Ak chcete kolesá odmontovať, opäť otvorte os a kolesá vytiahnite smerom nadol. Brzdnu silu môžete nastaviť otočením nastavovacích skrutiek bŕzd (6) na oboch stranách. Toto môžete urobiť nezávisle pre vnútornú a vonkajšiu stranu.

Video nájdete na [youtube.com/TFK1997](https://www.youtube.com/TFK1997).

Obr. 4:

Ručná brzda (9) na posuvnej tyči slúži zároveň ako prevádzková a parkovacie brzda. Na aktiváciu parkovacej brzdy musíte potiahnuť brzdovú páku a stlačiť sivé parkovacie tlačidlo (10), aby brzdová páka zostala maximálne zatiahnutá a brzda trvalo zablokovávaná. Na uvoľnenie parkovacej brzdy potiahnite brzdovú páku (9) a parkovacie tlačidlo sa automaticky odblokuje. Ak brzdny účinok slabne, môžete vykonať jemné nastavenie, ako je popísané na obr. 2.

Obr. 5:

Kombinovaná jednotka kočíka sa nasadí na rámové výstuhy zhora pomocou čapov (13), až kým nezapadne. Ďalšie informácie nájdete v návode na použitie vaničky.

Obr. 6:

Ak chcete na kočíku používať sedačku skupiny 0, musíte najskôr pripevniť adaptér na rám. Na to umiestnite adaptér do správnej polohy. Vľavo v smere jazdy dole a vpravo hore. Zatvorte obe upínacie krídla (a). Následne umiestnite červenú poistnú pásku okolo rámu a zaistíte ju tlačidlom (b).

Obr. 7:

Výšku posuvnej tyče môžete nastaviť stlačením dvoch nastavovacích kĺbov (12).

Použitie ako športový kočík:

Obr. 8:

Nasadiť opierku nôh na spodnú priečnu tyč rámu a voliteľne ju zaistíte suchým zipsom na úzkom konci na zadnej strane okolo rúrok rámu v tejto polohe. Stúpačku môžete nastaviť do vodorovnej polohy naklonením. Aby zostala v tejto polohe, môžete držiak na spodnej strane zasunúť do príslušného držiaka.

Obr. 9:

Pofah sedadla je pripojený k rámu štyrmi lemovacími páskami. Najskôr ich vložte zhora do otvorov (a) pri nastavení výšky posuvnej tyče, potom zopakujte tento krok s lemovacími páskami pod skladacím kĺbom (b).

Obr. 10:

Následne sa pásky v oblasti hlavy pofahu sedadla prevlečú cez plastovú slučku na výškovom nastavení a pripevnite ich pomocou tlačidiel (c) na operadle. Potom zatvorte dve tlačidlá pod sedadlom (d) a dva kolíky (e) na opierke nôh.

Obr. 11:

Na nastavenie polohy operadla stlačte plastovú aretáciu (14) na zadnej strane operadla sedadla a otočte ju smerom nadol. Na nastavenie operadla do zvislej polohy potiahnite súčasne za oba popruhy aretácie a zatlačte operadlo smerom nahor.

Obr. 12:

Nasadiť brušný pás zhora na rúrky rámu. Zaistíte ho otočením upínacích pák (15) vľavo a vpravo. Stlačením gombíkov (16) ho môžete nastaviť do rôznych polôh (napr. sklopiť dopredu, ak chcete vozík zložiť). Ak uvoľníte držiak z rámu len na jednej strane otvorením

upínacieho držiaka (15), môžete ho odklopiť nabok a uľahčiť dieťaťu nastupovanie.

Vložte striešky na ľavej a pravej strane do držiakov (17) na ráme. Následne preložte pásy na ľavej a pravej strane v hornej časti cez plastovú slučku na výškovom nastavení a upevnite ich pomocou tlačidiel (a) vnútri striešky. Pomocou suchých zipsov (b) ich pevne spojte s pofahom sedadla a dvoma tlačidlami na klope striešky s operadlom. Po otvorení zipsov (18) môžete striešku ďalej potiahnuť dopredu.

Obr. 13:

Dieťa vždy zaistíte 5-bodovým bezpečnostným pásom. Západku pásu (20) uzavrite tak, že obe zástrčky (21) postupne zasuniete do západky pásu, až počujete cvaknutie. Na otvorenie stlačte tlačidlo uprostred západky pásu. Pásky možno prispôsobiť veľkosti dieťaťa pomocou napínacieho systému (22) a aretácie výšky (23).

43

Bez obrázku:

Ak cestujete s kočíkom tfk duo, použite dodávanú bezpečnostnú slučku na posúvači. Nasadte si stranu s gumičkou na zápästie. TFK odporúča vždy používať bezpečnostnú slučku, aby sa zabránilo neúmyselnému odkotúľaniu kočíka.

Bez ilustrácie:

Ak cestujete s kočíkom tfk duo 2, prosíme používajte dodatočný bezpečnostný popruh uchytený na dolnej časti konštrukcie zadného rámu kočíka. Horný koniec bezpečnostného popruhu nasuňte na zápästie vašej ruky. TFK odporúča aby ste bezpečnostný popruh používali vždy pri používaní kočíka, ako prevencia proti nekontrolovateľnému odjazdu.

Ak popruh nepoužívate, uložte ho do priestoru v košíku, tak aby bol pripravený pro použitie.

STAROSTLIVOSŤ A ÚDRŽBA

- Vyčistite všetky časti navlhčenou handrou.
- Nepoužívajte žiadne žieravé čistiace alebo mazacie prostriedky!
- Všetky pohyblivé časti na skladanie a spary a ložiska kôl ošetríte olejovým sprejom, to zaručí hladký chod.
- Poťah sedadla je možné ručne prať pri teplote 30 °.
- Nepoužívajte pračku alebo sušičku!
- Je možné, že pneumatiky môžu spôsobiť zmenu farby povrchu podlahy. Cudzie telesá v pneumatikách (ako sú malé kamienky) musí byť odstránené, aby sa zabránilo možnému poškodeniu povrchu podlahy.

ZÁRUČNÉ PODMIENKY

Dodávateľ ponúka záručnú lehotu 24 mesiacov odo dňa predaja. Behom tejto doby odstráni servisná opravovňa bezplatne všetky poruchy tovaru, spôsobené výrobnou chybou, lebo chybným materiálom, tak, aby mohol byť riadne používaný. Nárok na záručnú opravu sa nevzťahuje na chyby spôsobené vonkajšími podmienkami, príklad, poruchy zavinené nesprávnym používaním, zaobchádzaním, neodbornými opravami či opotrebením. Záručná lehota sa v prípade záručnej opravy predlžuje o dobu, po ktorú bol tovar v servisnej opravovni. Reklamáciu je nutné uplatniť bez zbytočného odkladu, ihneď ako náhle sa chyba objaví. Prípadné omeškanie pri pokračujúcim užívaním môže zapríčiniť zhoršenie chyby. Nezabudnite prosím, že záručná lehota a životaschopnosť tovaru sú rôzne pojmy. Životnosť je daná spôsobom a intenzitou používania a nemusí byť vždy rovnaká ako záručná lehota. Tovar musí byť riadne očistený, zbavený všetky nečistoty a hygienicky bezchybný. Firma je oprávnená odmietnuť prevzatie tovaru, ktorý nebude spĺňať zásadyobecnej hygieny k reklamačnému riadeniu.

Instrukcja obsługi i warunki gwarancji

Witamy w świecie TFK.

Proszę poświęcić kilka minut i uważnie przeczytać poniższe instrukcje przed użyciem. **WAŻNE - PROSZĘ JE UWAŻNIE PRZECZYTAĆ I ZACHOWAĆ NA PRZYSZŁOŚĆ.** Niestosowanie się do tych instrukcji może zagrozić bezpieczeństwu dziecka!

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA + OSTRZEŻENIA

- **OSTRZEŻENIE** Należy również przestrzegać wskazówek dotyczących użytkowania gondoli combi.
- **OSTRZEŻENIE** Nigdy nie zostawiaj swojego dziecka bez opieki!
- **OSTRZEŻENIE** Siedzisko sportowe nie jest odpowiednie dla dzieci poniżej 6 miesięcy. Siedzisko sportowe posiada maksymalne obciążenie 22 kg! Wózek przeznaczony dla maksymalnie 2 dzieci!
- **OSTRZEŻENIE** Ten wózek jest odpowiedni dla dzieci od 0 miesiąca życia z gondolą combi duo.
- **OSTRZEŻENIE** Podczas składania i rozkładania wózka należy upewnić się, że dziecko znajduje się w bezpiecznej odległości, aby uniknąć obrażeń. Podczas wkładania i wyjmowania dziecka należy włączyć hamulec postojowy.
- **OSTRZEŻENIE** Upewnij się przed użyciem, że wszystkie urządzenia blokujące są włączone!
- **OSTRZEŻENIE** Nie wolno pozwalać dziecku na zabawę tym produktem.
- **OSTRZEŻENIE** Przed rozpoczęciem korzystania z wózka należy upewnić się, że wszystkie mocowania wózka, siedziska lub fotelika są prawidłowo podłączone.
- **OSTRZEŻENIE** Zawsze używać systemu zapieć.
- Wszelkie obciążenia przymocowane do suwaka, oparcia lub boków wózka będą miały wpływ na jego stabilność.
- Nigdy nie parkować pojazdu bez włączonego hamulca postojowego!
- Nigdy nie podnosić pojazdu z dzieckiem w środku!
- Nie używać schodów (ruchomych), jeśli w pojeździe jest dziecko!
- Nie należy instalować żadnych nieoryginalnych akcesoriów TFK
- Maksymalne obciążenie kosza wynosi 5 kg! Maksymalne dodatkowe obciążenie nie powinno przekraczać 0,5kg
- Ciśnienie powietrza w oponach 1,2 bara.

W regularnych odstępach czasu należy sprawdzać hamulce i połączenia pod kątem prawidłowego działania! W przypadku naprawy należy używać tylko oryginalnych części zamiennych TFK!

INSTRUKCJA OBSŁUGI I MONTAŻU

Rys. 1:

Aby móc korzystać z wózka tfk duo, należy podnieść drążek do pchania (1). Wózek zostanie rozłożony. Należy upewnić się, że sworznie (2) w zamku zatrzasnęły się z wyraźnym kliknięciem.

Aby złożyć wózek, należy pociągnąć w górę dwa jasnoszare zatrzaski (2), które pozostaną automatycznie otwarte. Następnie można odchylić drążek do pchania (1) do przodu. Rama złoży się automatycznie. Aby wózek pozostał złożony podczas transportu, należy zaczepić zabezpieczenie transportowe (3) o pętlę zabezpieczającą.

Rys. 2:

Włóż przednie koło do przeznaczonego do tego otworu (4), aż usłyszysz kliknięcie. Obracając pokrętko regulacyjne (5), można wybrać, czy przednie koło ma być zablokowane w pozycji jazdy na wprost, czy może się swobodnie obracać. Naciśnięcie szarego przycisku (5) umożliwia wyjęcie koła w dół.

Rys. 3:

Aby zamontować tylne koła, wsuń je od dołu do uchwytu koła tak, aby hamulec tarczowy znalazł się pośrodku hamulca (6). Przymocuj koło za pomocą dołączonej osi (8) i dokręć ją ręcznie. W razie potrzeby użyj klucza imbusowego znajdującego się na rozdzielaczu hamulców (7) na ramie. Aby zdjąć koła, należy ponownie otworzyć oś i wyciągnąć koła w dół. Siłę hamowania można regulować, wkręcając lub wykręcając śruby regulacyjne hamulców (6) po obu stronach. Można to zrobić niezależnie dla strony wewnętrznej i zewnętrznej.

Film instruktażowy można znaleźć na stronie [youtube.com/TFK1997](https://www.youtube.com/TFK1997).

Rys. 4:

Hamulec ręczny (9) na drążku pchającym pełni jednocześnie funkcję hamulca jazdy i hamulca postojowego. Aby włączyć hamulec postojowy, należy pociągnąć dźwignię hamulca i nacisnąć szary przycisk postojowy (10), aby dźwignia hamulca pozostała maksymalnie zaciągnięta, a hamulec był trwale zablokowany. Aby zwolnić hamulec postojowy, należy pociągnąć dźwignię hamulca (9), a przycisk postojowy odblokuje się automatycznie. W przypadku osłabienia skuteczności hamulca można dokonać precyzyjnej regulacji zgodnie z opisem na rys. 2.

Rys. 5:

Zestaw kombinowany wózka dziecięcego nakłada się na wsporniki ramy od góry za pomocą sworzni (13) i blokuje. Wszystkie pozostałe informacje można znaleźć w instrukcji obsługi gondoli.

Rys. 6:

Jeśli chcesz używać fotelika grupy 0 na wózku, musisz najpierw zamocować adapter do ramy. W tym celu ustaw stelaż adaptera w odpowiedniej pozycji. Po lewej stronie w kierunku jazdy na dole i po prawej stronie na górze. Zamknij obie skrzydełka zaciskowe (a). Następnie załóż czerwoną taśmę zabezpieczającą wokół ramy i zabezpiecz ją przyciskiem (b).

Rys. 7:

Wysokość drążków do pchania można regulować, naciskając dwa przeguby regulacyjne (12).

Użycie jako wózek sportowy:

Rys. 8:

Wsuń podnóżek na dolną poprzeczną rurę ramy i opcjonalnie zabezpiecz go za pomocą zapięcia na rzep na wąskim końcu z tyłu, aby utrzymać rury ramy w tej pozycji. Podnóżek można ustawić w pozycji poziomej, przechylając go. Aby utrzymać go w tej pozycji, można włożyć pałąk znajdujący się na spodzie do przeznaczonego do tego uchwytu.

Rys. 9:

Pokrowiec siedziska jest połączony z ramą za pomocą czterech taśm z wypustką. Najpierw należy je wsunąć od góry do otworów (a) znajdujących się przy regulacji wysokości drążka do pchania, a następnie powtórzyć tę czynność z taśmami z wypustką poniżej przegubu składanego (b).

Rys. 10:

Następnie taśmy w obszarze głowy pokrowca siedziska przełożyć przez plastikową pętlę przy regulacji wysokości i przymocować za pomocą zatrzasku (c) do oparcia. Następnie zamknąć dwa zatrzaski pod siedziskiem (d) i dwa sworznie (e) przy podnóżku.

Rys. 11:

Aby zmienić położenie oparcia, należy nacisnąć plastikową blokadę (14) z tyłu oparcia i obrócić ją w dół. Aby ustawić oparcie w pozycji pionowej, należy pociągnąć jednocześnie za oba paski blokady i nacisnąć oparcie do góry.

Rys. 12:

Wsuń pałątek na brzuch od góry na rury ramy. Zabezpiecz go, przetaczając dźwignie zaciskowe (15) po lewej i prawej stronie. Naciskając przyciski (16), można ustawić go w różnych pozycjach (m.in. przełożyć do przodu, jeśli chcesz złożyć wózek). Jeśli odłączysz pałąk tylko z jednej strony, otwierając zacisk (15) na ramie, możesz odchylić go na bok i ułatwić dziecku wsiadanie.

Wsuń daszki po lewej i prawej stronie w uchwyty (17) na ramie. Następnie przepuść taśmy po lewej i prawej stronie w górnej części przez plastikową pętlę przy regulacji wysokości i przymocuj każdą z nich za pomocą zatrzasku (a) wewnątrz daszka. Za pomocą taśm rzepowych (b) połącz ją szczelnie z pokrowcem siedziska i dwoma zatrzaskami na klapie daszka z oparciem. Po otwarciu zamka błyskawicznego (18) można pociągnąć daszek dalej do przodu.

Rys. 13:

Zawsze zabezpiecz dziecko 5-punktowymi pasami bezpieczeństwa. Zapięcie pasów (20) zamknąć, wciskając kolejno dwa zatrzaski (21) do zapięcia pasów, aż usłyszysz kliknięcie. Aby otworzyć, nacisnąć

przycisk pośrodku zapięcia pasów. Pasy można dopasować do wzrostu dziecka za pomocą systemu napinającego (22) i blokady wysokości (23).

Bez ilustracji:

Podczas podróży z wózkiem tfk duo należy używać dołączonej pętli zabezpieczającej na rączce. Przetnij stronę z gumką przez nadgarstek. TFK zaleca, aby zawsze używać pętli zabezpieczającej, aby zapobiec przypadkowemu stoczeniu się wózka.

INSTRUKCJE DOTYCZĄCE PIELĘGNACJI

- Wszystkie części należy czyścić wilgotną ściereczką.
- Nie należy używać żrących środków czyszczących ani smarów!
- Olej w sprayu na przegubach harmonijkowych i łożyskach kół zapewnia płynną pracę.
- Siedzisko można prać ręcznie w 30°.
- Nie odpowiednie do prania w pralce czy suszenia w suszarce bębnowej.
- Opony mogą zostawiać ślady na niektórych powierzchniach. Ciężkie obce (np. kamienie) w oponach muszą zostać usunięte w celu uniknięcia możliwych uszkodzeń powierzchni.

WARUNKI GWARANCJI

W przypadku uzasadnionych skarg stosuje się przepisy ustawowe. Należy zachować rachunek jako dowód zakupu, na czas ustawowego okresu przedawnienia. Okres ten wynosi 2 lata *) i rozpoczyna się w momencie dostarczenia produktu do konsumenta. Jeśli w tym produkcie występują jakiegokolwiek wady, odnoszą się one do wszystkich wad materiałowych i produkcyjnych, które występowały w momencie dostawy. Wszelkie roszczenia nie mają zastosowania w przypadku:

- Naturalnego zużycia i uszkodzeń wynikających z nadmiernego użytkowania.
 - Uszkodzeń spowodowanych nieodpowiednim lub niewłaściwym użytkowaniem.
 - Uszkodzeń spowodowanych wadliwym montażem i uruchomieniem.
 - Uszkodzeń wynikających z niedbalej obsługi lub konserwacji.
 - Uszkodzeń wynikających z niewłaściwych modyfikacji pojazdu.
- Usterki należy niezwłocznie zgłaszać w celu uniknięcia szkód następnych!

Przypadek do zgłoszenia reklamacji czy nie?

Produkty TFK są zazwyczaj w dużej mierze wykonane z aluminium i dlatego są odporne na rdzę. Niektóre części są jednak również malowane, ocynkowane lub posiadają inną ochronę powierzchni. W zależności od konserwacji lub obciążenia, części te mogą również rdzewieć. To nie jest więc wada.

- Zadrapania są normalnym zużyciem i nie są wadą.
- Wilgotne tekstylia, które nie są wysuszone i wystarczająco wentylowane, mogą ulec spleśnieniu i nie stanowią wady związanej z produkcją.
- Światło słoneczne, pot, detergenty, ścieranie lub zbyt częste pranie mogą powodować blaknięcie materiału, co nie jest wadą.
- Przy zakupie należy dokładnie sprawdzić, czy wszystkie części tkaniny, szwy, zatrzaski i zamki błyskawiczne są prawidłowo zszyte i funkcjonują poprawnie.
- Zużyte koła to naturalne oznaki zużycia. Uszkodzenia spowodowane przez czynniki zewnętrzne nie są wadą. Nieznaczna nierównowaga jest nieunikniona i nie jest wadą.

Kontrola przekazania powinna być zawsze przeprowadzana w celu uniknięcia reklamacji z wyprzedzeniem. Jeśli odkryjesz usterkę w późniejszym czasie, zgłoś ją natychmiast swojemu sprzedawcy. Twój sprzedawca skontaktuje się z nami w celu omówienia dalszej procedury. Wszelkie przesyłki do TFK, które nie są zapowiedziane lub nie zostaną opłacone z góry, nie będą akceptowane.

*) ważne tylko w UE. W innych krajach obowiązują odpowiednie terminy ustawowe.

TFK Trends for Kids GmbH

Am Industriegleis 9 – D-84030 Ergolding
Tel.: +49 (0)871 – 973 5150 – tfk@buggy.de